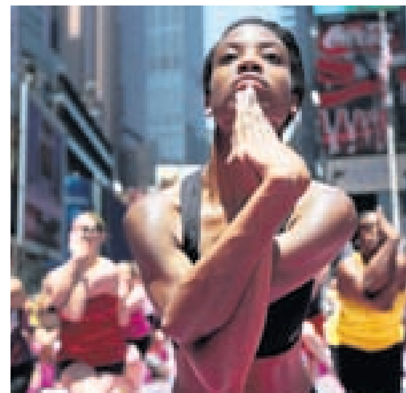


Ronella Tjin Asjoe-Croes:
Cuba sigur por yuda Aruba con pa hinca mas di cultura den turismo

Lesa A6



Acepta bo genetica, pero no un estilo di bida no saludabel

Lesa A5



Diamars 10 di Mei 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Tur compania sin excepcion mester cumpli cu ley di Inspector di Siguridad



Lesa A2

Editorial

Por baha edad di pension di 65 pa 62?

Continuacion...

Lesa A4



1849 Dominicano residencia na Aruba lo por vota diadomingo proximo

Lesa A2

Polis controlando autonan na entrada di Seroe Colorado



SAN NICOLAS – Dialuna atardi pa anochi por a wak polis na entrada di Colony, y memey caminda e pionnan color oranje.

Informacion cu nos ta dispone dje ta indica cu lo bay controla auto nan cu ta drenta y sali.

Esaki lo ta posiblemente pa arma di candela droga y ilegal. Manera tur hende sa ta constantemente ilegalnan ta drenta Aruba via e area aki. A resulta cu probablemente ilegalnan tambe ta esunnan cu ta trece e arma di candela aden. Un ilegal gara te hasta a papia cu e mes lo a trece un cantidad grandi di arma tera y cu tur a wordo bendi aki na Aruba.

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia y den oranan di mainta por spera localmente Un awasero breve; sobra di dia no ta spera awasero di importancia

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:56'pm y lo sali mañan mainta 06:17'am.

Biento
:
For di generalmente direccion oost y modera; forsa 3 te 4 (7 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo) den dia de bes en cuando basta fuerte den rafaga; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo:

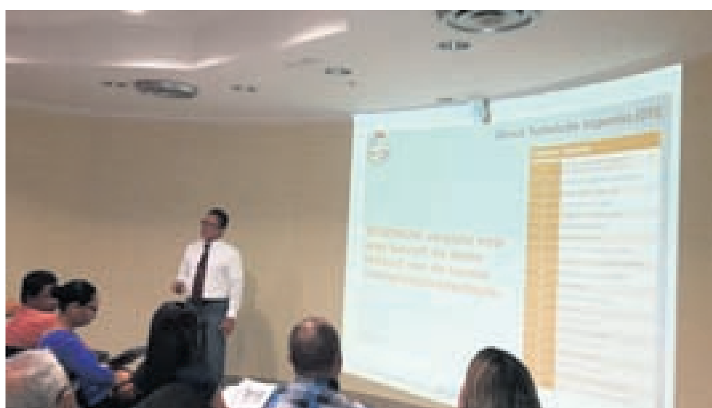
Extension di un area di presion halto riba Atlantico ta manteniendo tempo generalmente seco. Sinembargo, un disturbio na nivelnan mas abou di atmosfera lo induci temporalmente basta nubia. Den oranan di marduga y mainta esaki por produci un awasero localmente. Pa sobra di dia no ta spera yobida di importancia. Stof fini di Sahara lo reduci visibilidad un poco den proximo 24 ora.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te 6 pia temperatura di superficie di lama 27 grado Celsius.❑

Tur compania sin excepcion mester cumpli cu ley di Inspector di Siguridad

ORANJESTAD – Entrante luna di juli, DTI lo cuminsa cu nan bishita di orientacion en cierto sector comercial den cuadro di implementacion di e ley nobo di Inspector di Siguridad na pia di trabou.



Sr. Enrique Maduro di DTI a declara na Bon Dia Aruba cu e prome sector cu nan ta bay bishita ta e hotelnan, restaurantnan y companianan di construccion, unda mas caso di accidente laboral ta wordo registra. "Eynan e risiconan ta halto, eynan tin mas accident, y eynan nos ta bay bishita nan prome...", el a declara na Bon Dia Aruba.

Tur compania

El a bisa cu tur compania mester cumpli cu e ley aki. No ta importa cuanto trahado e dunado di trabou tin bou su responsabilidad. "Tur tin cu cumpli, no tin excepcion pa niun", el a bisa.
E cumplimento di e ley aki mester ta di un forma of otro, sea cu un persona di nan mes internamente cu ta wordo capacita pa e trabou di inspector di siguridad; of externo cu nan mester busca un compania cu ta ofrece e servicio di un inspector di siguridad pa haci e trabou aki pa e empresa lo por cumpli cu e reglamento menciona.
E prome paso di e bishita di orientacion tin di haber si e companianan di e sector aki ta na altura di e reglamento aki. Si nan no ta na altura DTI lo suministra tur informacion rond di e ley aki. Durante seis luna e DTI lo duna un plaso di tempo te cu januari 2017, unda nan ta bay controla e mesun negoshinan pa wak con leu nan ta den preparacion di nan inspector di siguridad y si nan ta cumpli cu e ley en cuestion.
E companianan cu nan ta logra bishita durante e seis luna cuminsando na juli venidero te cu fin di aña, DTI ta bay concentra riba nan, ya cu nan ta esunnan prome cu lo wordo inspecciona of bishita atrobe na januari 2017 pa wak nan cumplimento riba e ley aki.

Trabou descentralisa

El a splica cu e parti di trabou di inspeccion di siguridad riba trabou cu DTI tabata haci su so a wordo descentralisa, mirando e tantisimo trabou cu tin rond di Aruba riba e tereno aki. "Mirando e tantisimo empresa cu tin ariba Aruba nos no ta yega na tur", el a bisa.
E ley aki ta permiti cu otro persona por haci e trabou aki. Di e forma aki DTI, como departamento di gobierno, ta scoge e caminda aki pa reconoce inspector di siguridad pa garantisa cu e persona ta prepara pa haci e trabou debidamente.
"Asina aki nos por sigura cu e empresanan ta cumpliendo cu siguridad na pia di trabou y tambe pa e salud di e trahado", el a declara na Bon Dia Aruba. E ta haya cu e instrumento legal aki ta proteha e doño di trabou cu tambe tin cu cumpli cu ley pa protege su trahado. E ley aki ta permiti cu e trahado ta safe den su trabou.

Mas claridad

Durante un presentacion cu sr. Maduro a realisa recientemente na Camara di Comercio (KvK)a surgi un serie di pregunta den direccion di mas claridad di parti di DTI, prome cu e ley aki ta drenta na vigor.
Sr. Maduro a declara na Bon Dia Aruba cu sigur tur duda of inkietud cu nan tin lo wordo aclaria. Te hasta si nan tin preguntanan cu no a keda na satisfaccion di e publico, libremente nan por acerca DTI pa haya mas aclaracion si nan no a keda contento cu e contestanan cu el a duna e atardi ey. Igualmente el a laga sa cu unda nan por wak cu berdad tin aspectonan cu nan no a paga tino riba dje, probablemente DTI lo atende cu esaki y nan lo ofrece mayor informacion. Di e forma aki nan lo prepara nan mes y otronan pa cu e trabou di inspector di siguridad.

Companianan

Te aworaki tin dos compania cu lo ta encarga cu e preparacion di inspector di siguridad. Sr. Maduro a bisa cu e companianan "Cash" y "Metro System" ta dos compania reconoci na e momento aki. Pero na caminda tin mas compania tambe cu ta pidiendo reconocimento y DTI ta trahando riba nan.
Sr. Maduro ta kere cu e empresanan tin cu wak e introduccion di e ley aki di un banda positivo, ya cu akinan ta trata di nan cumpli cu e ley di ordenansa di nos Codigo Civil. Tambe cu e ley laboral y ILO (Organisacion Internacional di Labor) cu ta percura pa e proteccion di e doñonan di trabou y di nan mesun trahadonan cu nan ta keda sano.
Pero e ley aki su spirito ta busca preveni accidente na pia di trabou y minimalisa e AO cu tin den sitio di trabou. "Tambe e ta alivia e asunto di seguronan cu gobierno ta inverti hopi placa den dje", segun sr. Maduro.❑

1849 Dominicano residencia na Aruba lo por vota diadomingo proximo

ORANJESTAD – Dia 15 di mei venidero e Dominicanonan bibando den exterior lo tin e chens pa eligi e president pa nan pais y e miembronan di Senado of Congreso di Republica Dominicana pa un periodo di cuater aña.
Presidente di fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte, sr. Winston Tavarez a invita tur ciudadano registra den e censo of "padron" electoral pa haci uzo di nan derecho di voto.
E eleccion di dia 15 di mei lo tuma luga na Centro di Bario Playa Pabou fei 6'or di mainta te cu 6'or atardi.
Sr. Tavarez a informa cu 1849 Dominicano residencia na Aruba lo por vota diadomingo proximo. Mientras cu na Republica Dominicana tin 7 miyon di ciudadano cu tin derecho di bay vota pa eligi nan proximo mandatario y e miembronan di nan Congreso Nacional.
El a laga sa cu esun cu tin intencion pa bay deposita su voto mester ta registra debidamente den e censo electoral di nan pais. Tin persona cu a bin puntra nos si ainda nan lo por registra, pero ya ta laat pasobra e chens pa registracion a cera na januari pasa", asina sr. Tavarez a informa. Tambe lo por haci uzo di nan derecho di voto e Dominicanonan cu tin nan cedula nobo "biometrica". ❑



Minister Otmar Oduber:

Concepto cambio di ley "hotel-vergunning verordening" ta na Parlamento

ORANJESTAD – E concepto di cambio di ley di "hotel vergunning verordening" ya caba ta na Parlamento, segun Minister di Turismo Otmar Oduber. Pa algun aña caba gobierno ta formulando e miho cambio di ley, e amienda, cu mester wordo haci pa otorgamento di permiso na hotelnan aki na Aruba, den cuadro di e fenomeno di All-inclusive.



Dia 12 di april e ley den su concepto y proposicion a yega Parlamento. Den e simannan cu ta bin e ley aki lo mester wordo trata y discuti cu Parlamento pa loke ta trata e cambio bastante "ingrijpen" cu lo bay tuma luga, segun Minister Oduber.

Den e caso aki manera ta conoci ya caba ta un par di aña na momento cu Westin Hotel a wordo tuma over e tempo ey pa Riu, ya caba gobierno den su maneho a anuncia tabata preparando pa loke ta e cambio di ley aki caminda cu kier regula. Loke mester percura di crea un balansa den e mix cu gobierno kier crea den inventario di cambernan cu tin na Aruba.

Opera como time share

"Ora cu nos ta papia di e mix aki, nos ta papia naturalmente di un balansa cu ta trata di e cantidad di cambernan cu ta opera como time share. Cu ta wordo opera como European Plan (EP), naturalmente cu ta wordo opera tambe como All-inclusive," e mandatario a indica.

Na e momentonan aki Aruba tin mas o menos 32 porciento di su cantidad di cambernan cu ta wordo opera conforme e modulo di All-inclusive.

Esaki por ta hotelnan cu ta100 porciento All-inclusive of hotelnan cu den cierto porcentahe, entre 10 cu 20 porciento, ta opera nan hotel cu e posibilidad di All-inclusive. Apesar cu nan ta sea un time share of un IP operations. "Nos sa tambe cu e dependencia di Aruba pa cual ta e discusion aki a inicia y cu Parlamento di Aruba unanimamente a duna un mocion na gobierno caminda cu a duna e tarea pa prepara e aspecto legislativo aki, pa nos por defende e interes general di pais Aruba," Minister Oduber a bisa.

Depende hopi di turismo

Tur hende sa cu Aruba ta depende pa loke ta trata su entrada di GDP casi 88 porciento ariba e pilar economico. Gobierno ta mira cu esaki ta wordo treci dilanti continuamente tambe door di e diferente rating agency, pero tambe door di diferente instancia aki na Aruba manera Banco Central y otronan cu ta pone e interes y e bienestar di e economia di Aruba den un man cu ta depende hopi fuerte di turismo. Pero mas fuerte ainda segun den e caso aki e World Aruba Travel & Tourism, den e caso aki ta representa casi 91 porciento di forsa di e clase trahado di Aruba directamente y indirectamente, segun Minister Oduber.

Number 1 pa depende di turismo

Den un ultimo relato cu a sali recientemente, Aruba den 184 pais ta na e rango como e number 1 ariba e lista aki cu mas ta depende di turismo. Manera cu e discusionnan a inicia algun aña atras, segun e mandatario, mester a percura y segun e tarea tambe via e mocion di Parlamento, unda cu e 21 miembro di Parlamento a vota na fabor di e mocion pa prepara y zorg pa tin un ley cu ta regula e efecto, e impacto, di loke ta trata All-inclusive ariba comunidad. Gobierno sa cu den Caribe e averahe di cantidad di cambernan den cada destinacion ta rond di 72 porciento. Kiermen di cada 100 camber, 72 camber ta wordo opera como All-inclusive. "Nos sa tambe cu e ta un trendt cu ta crece y ta bay sigui crece den e proximo dies añanan," Minister Oduber a indica.

Mas o menos 32% operacionnan All-inclusive

Recientemente na Cuba ta papiando di casi 50 mil camber adicional y nan lo ta All-inclusive riba e isla aki. Gobierno sa cu na Cancun, Jamaica, Republica Dominicana, continuamente tin un incremento substancial den operacionnan All-inclusive. Aruba tin mas o menos 32 porciento, cu ta menos cu e mita loke ta e averahe den Caribe. Gobierno ta considera esaki y den e ley tambe lo pone un cap di 40 porciento di e inventario cu nan lo desea cu por opera conforme un All-inclusive, sea cu esaki ta compone di hotelnan cu ta 100 porciento All-inclusive of un di dos cap ta wordo poni den e ley aki tambe, ta cu cada hotel ta opera como un EP tin e posibilidad, e flexibilidad cu e ta opera un maximo di 20 porciento como un All-inclusive y esaki ta pa Aruba keda competitivo den e region aki, na momentonan specificamente cu por atrae gruponan, convencionnan of congresonan aki na Aruba.❑

Mientras pais di Reino lo evalua visa pa Venezolanonan

Compania Naviera Paraguana a anuncia ferry riba ruta Falcon- Aruba- Corsou

ORANJESTAD – Na nivel di reino Hulandes lo wordo evalua si lo introduci un tipo di visa cu lo por frena un poco e fluho di Venezolanonan cu no ta bin Aruba pa haci turismo. Sinembargo den e pais bisiña di Venezuela ta wordo informa cu e compania Naviera Paraguana lo cuminsa opera un ferry cu lo cubri e ruta di Falcon-Aruba-Corsou.

Agencia Venezolano di Noticia (AVN) a divulga un noticia cu "Correo del Orinoco" a bin cun'e riba su website caminda cu nan ta buscando e manera pa diversifica economia di Venezuela. Na Falcon nan ta mira cu activacion di un ferry cu lo permiti e transporte di pasaheronan y carga pa Aruba y Corsou. E proyecto aki ta forma parti di e agenda economico Bolivariano riba tereno di turismo.

Nan ta cita cu vice-presidente di Naviera Paraguana, Romny Merceoleo a declara cu proximo luna nan lo tin pensa di activa nan servicio di ferry fei puerto di Guaranao na Punto Fijo. E ta un di e seis puertonan cu nan tin disponibel pa cuminsa nan operacionnan.

E ferry lo tin capacidad pa 600 pasahero y e lo nabega 28 nudo (32km pa ora) haciendo recorido di dos ora. E ta un ferry fabrica na Grecia cu capacidad pa 160 auto chikito y 20 container cu productonan seco y den freezer. Nan a bisa cu e transporte aki lo facilita e exportacion di producto pa Aruba fei e puerto di Guaranao.

E ehecutivo di e compania aki a laga sa cu na nivel gubernamental, Gobernacion di Peninsula di Paraguana a cuminsa acelera tur procedura y documentonan dilanti Ministerio di Poder Popular pa Transporte Acuatico y Aereo pa e ferry cuminsa su operacion pronto.❑

Minister Paul Croes :

Proyectonan Feria Social y Poder di Hubentud ta den full swing



ORANJESTAD- Ambos programa den nan di dos aña ta bayendo cu hopi optimismo. Un cantidad grandi di hoben ta participa activamente na e programanan social aki bou guia di diferente coach di hubentud pa asina e hobennan e aña aki conoce mas di e sector social.

Idea tras di e programanan aki ta pa motiva hobennan pa nan ta mas activo den e sector social. Tambe ta pa mustra comunidad riba e balor agrega di nos hobennan pa nos comunidad. Di e forma aki nos ta traha preventivo tambe riba nos hobennan. Esaki ta evita cu nan ta haci mal escogencia den nan bida", minister Paul Croes a agrega.

Gobierno den su maneho social ta enfoca riba nos muchanan y hobennan cu varios programa di prevencion. Cu e programanan aki bo ta envolve henter e famia rond di motivacion di nos muchanan. Tambe ta siña e muchanan pa conoce y para pa nan derechonan. Enfoke principal di e programanan aki ta pa inspira hobennan pa sigui riba e caminda corecto.

Editorial



Por baha edad di pension di 65 pa 62?

Continuacion...

ORANJESTAD- Den nos edicion di ayera nos a elabora ampliamente riba edad di pension y e idea pa reduci edad te na 62 aña. Sin embargo a keda varios aspecto sin discuti cual nos ta haci awe.

Un di e aspectonan aki ta e consecuencia cu e aumento di edad tin pa diferente tipo di trahado. No tur hende nan salud ta mes bon y no tur trabao tin mesun efecto riba salud di hende. Un trahado den construccion cu ta soporta influencia di solo fuerte y trabao fisico pisa ta yega na su edad di pension talbes den condicion mas serio cu un persona cu henter su bida a haci trabao di oficina. Na momento cu hisa edad di pension pa 65 aña, esey lo significa cu tin hende den bon condicion fisico cu ta yega na e edad di pension nobo sin problema, y tin hende cu lo lucha severamente cu nan salud prome cu nan por bay cu pension. Esaki ta netamente un di e aspectonan cu den e discusion algun aña atras no a bin dilanti. Nos por mira cu den paisnan cu sistema social mas avansa pero tambe hopi mas caro, manera Hulanda, cu ta existi un ‘vangnet' pa e casonan di hende cu no ta apto fisicamente mas pa traha (WAO), pero cu ainda no a yega edad di pension. Hasta den un pais cu asina hopi recurso, e sistema aki a bira demasiado grandi y costoso. Ningun pais tin recurso ilimita pa sostene e tipo di apoyo aki. Den nos caso nos tin e prevision di SVb unda un trahado por keda haya (parti) di su salario pa dos aña, despues di cual e dunado di trabao no tin obligacion mas cun'e.

Despues e persona concerni lo depende di famia of otro persona, of di ‘bijstand' (onderstand) pa e por subsisti te dia cu e yega na su edad di pension. Kico ta e alternativanan den cual e fondo di pension por hunga un papel? Un di e ideanan ta e posibilidad di duna un persona su AOV na un fecha mas tempran, cu e condicion cu e ta haya un reduccion riba su pension segun e tempo cu e falta ainda pa yega na edad di pension. Esaki ta mustra un solucion cu den hopi lo no funciona. Nos tin hopi hende na Aruba cu ta hayando o lo haya solamente parti di e suma maximo, pasobra durante un periodo nan no tabata biba na Aruba. Aki ta trata di hende naci na Aruba cu a biba otro luga, y tambe hende cu a bin biba na Aruba cu un cierto edad caba y por lo tanto no a cumpli cu un parti di e periodo entre 15 y 60, y proximamente 65 aña cu e persona mester tabata residencia na Aruba pa haya henter e suma. Pa esnan cu tabata residencia na Hulanda e situacion ta mas faborabel ya cu nan tin derecho riba AOW di Hulanda pa complementa nan AOV na Aruba.

Pero pa e persona cu a residencia na Aruba cu cierto edad caba, manera esnan cu a naturalisa aki, cu no ta haya un AOV completo e ta bira hopi dificil pa entrega un parti di nan pension cu di mes caba no ta cos di gaba. No ta pornada a introduci e seguro di pension obligatorio pa sector priva, cu ta un beneficio no tanto pa esnan cu ta sali cu pension awor pero si pa esnan cu tin hopi aña pa traha ainda y por ‘build up' un pension considerabel banda di nan AOV.

Otro aspecto cu ta bolbe den cada discusion ta e asunto di mercado laboral. Den hopi pais desempleo structural ta haci cu hende di edad cu ta sigui traha varios aña mas ta stroba e hobennan di haya trabao. Aruba su mercado laboral ta diferente di structura. En general tin actualmente mas hende cu ta bay cu pension cu nos tin hende local pa tuma nan luga. Esaki ta producto di e envehecimento fuerte cu nos ta aden actualmente y cu lo dura te por lo menos aña 2030.

Esey ta percura pa un entrada grandi di trahado for di exterior, legal y ilegal. Un gran parti di e cuponan di trabao crea ta na nivel abao di educacion y ta conta cu competencia fuerte di trahado di exterior. E mercado di trabao pa funcionnan miho paga ta mustra tin bes scarsedad y den otro caso no ta duna tanto empleo, dificultando entrada di hobennan despues di nan estudio. En todo caso no ta asina cu e permanencia pa mas aña na trabao di e personanan di edad ta un problema manera e ta na paisnan cu desempleo structural halto.

Concluyendo, por bisa cu limita edad di pension na 62 aña ta posibel tecnicamente, pero aumento di prima mas ainda pa esnan cu ta traha lo bira inevitabel. Cu un economia cu no ta mustra crecemento fuerte den e añanan nos dilanti, no tin speransa tampoco pa haya mas trahado pa contribui y amplia e base di contribuyente.

Acepta bo genetica, pero no un estilo di bida no saludabel

ORANJESTAD - Si nos kier cuminsa atende cu e problema di sobre peso cu tin den comunidad, mester cuminsa na educa comunidad pa habri wowo na locual ta robes. Bon caminda pa cuminsa logicamente ta cerca e chikitinnan, pero pa haci esaki efectivamente mayornan mester ta consciente riba e importancia pa custuma nan yiu na un estilo di bida saludabel.



Aki na Aruba nos tin e tendencia cu nos ta gusta come (y bebe), na diferente 'get together' of fiesta. Es mas, bo haci un fiesta mester tin abundancia di coy come. E salada di macaroni, cu e aros con pollo, cu e banana hasa den banda, tur fuentenan rico na carbohidrato, locual cu ta innecesario. Ora cu topa cu un ser keri y e ta mustra 'yen' (sobre peso), esaki bo ta tende: "Hey, bo ta mustra bon comi, bon cuida". Asina hopi biaha bo ta wordo incentiva pa e hecho cu bo no ta un peso saludabel pasobra e ta representativo cu "cos ta bon, bida ta bon". Tin un situacion similar cu ta sosode cu muchanan chikito cu ta 'gordo'. "Ay, e ta bay rek ora e bira mas grandi ora e ta den puberteit." of "Lage come ta mucha e ta". Esaki ta robes, un biaha mas ta uzando excuus pe echo cu un persona ta sobre peso. E no tin di haber cu apariencia, sino e daño cu esaki ta haciendo na salud di un persona y pio ainda si ta un mucha di 4 pa 5 aña. Ta berdad cu un mucha den fase di pubertad ta bay rek etc. segun su curpa ta cambia y desaroya pero lamentablemente e patronchi di come ta wordo crea di chikito. Otro mito cu hopi ta uza ora cu nan subi riba balansa y realisa cuanto nan peso ta, ta cu nan 'weso ta pisa', algo cu ta robes, segun factornan manera bo edad y haltura entre otro, tur weso tin un averahe, y e cantidad no ta varia masha for di esun di un persona saludabel y esun di un persona sobre peso.

'Set point'

Nos curpa tin masha hopi vet cel (miyones), segun bo subi di peso e cantidad di vet cel cu bo a nace cun'e ta yena. Si tur e cel nan aki yena esakinan ta dividi nan mes y si bo baha di peso atrobe, e contenido di e vet cel nan aki ta baha, sinembargo e cantidad di vet cel cu a bin acerca ora cu bo tabata pisa mas hopi ta keda existi.

Y tur e vet cel nan aki tin un memoria algo conoci como 'set point'. E cel nan aki ta corda con yen nan tabata un tempo y nan ta keda pa hopi aña cu e memoria aki, asina mandando bo señal cu bo tin hamber indicando cu tin espacio pa mas. No ta cla pa cuanto aña e memoria aki ta keda, sinembargo algun specialista ta bisa cu e por dura 7 aña, prome cu e vet cel realisa cu bo no ta plania pa yena esaki bek. E set point aki ta un di e factornan cu ta splica tambe pakico e ta dificil pa un persona cu a perde hopi peso, tin dificultad pa mantene e peso aki.

Tuma responsabilidad

A yega ora pa stop di culpa genetica y bin cu diferente excuus pa e motibo cu ta sobre peso y para responsabel pa bo accionnan. Ora bo scoge pa culpa bo genetica pa e motibo cu bo ta gordo, ya bo no ta haci bo mes responsabel pa e problema y basicamente bo ta acepta e hecho.

E realidad inhusto ta cu tin persona cu nan sistema ta traha diferente cu di otro cual berdad por haci cu a pesar cu dos persona come pa mesun cantidad di tempo e mesun cuminda malo etc. , uno ta desaroya problemanan di salud y e otro no, uno ta subi mas di peso cu e otro. Pero a pesar cu e genetica den e caso aki ta na 'fabor' di un persona, ambos tin e den nan man pa controla nan manera di come y mantene nan mes saludabel, kemen e persona ta den control y no e genetica. Algo hopi importante ta tambe pa preocupa bo mes cu locual cu bo por controla. Bo no por wak curpa y peso di un otro persona y desea di ta mescos cun'e, pasobra kisas bo curpa simplemente no ta crea asina, cual ta oke. Importante semper mester ta, pa bo ta na un peso saludabel, curpa saludabel y mente saludabel.

Acepta bo genetica y ken bo ta, pero no acepta un estilo di bida cu no ta saludabel. E ta bo responsabilidad pa bo come e berduranan necesario pa bon funcionamento di bo curpa, haci ehercicio, drumi suficiente, reduci stress mas hopi cu ta posibel etc. Bo no por controla tur cos, pero bo por controla mas cu bo ta kere y si ta necesario busca guia di un coach profesional.❑

Baha peso di forma responsabel cu " Straight Away"

ORANJESTAD- Straight Away ta un programa cu ta yuda bo baha peso di forma responsabel cu a origina na Hulanda. E obhetivo di Straight Away ta cu tur hende mester tin e oportunidad di tin un curpa saludabel y delega.

Straight Away ta diseña pa conseheronan di peso, profesionalnan den e area di nutricion orthomoleculario, y dietistanan. E ta consisti di un serie completo di restitucion di cuminda den e forma di shake, hariña di avena, sopi, bara, y cuminda cayente. E productonan ta contene tur e vitaminanan, mineralnan, y nutrientenan esencial den cada plato, pa yega na bo necesidad diario. Combina cu consehonan profesional di un consehero di peso diploma, nos lo percura pa abo logra bo metanan. E consehonan di e consehero di peso ta gratis durante e programa di Straight Away. Despues cu bo a yega na bo peso desea, e consehero tambe ta disponibel pa mas apoyo den e area di movemento, nutricion y estilo di bida.

Cuminsa awor y probecha di nos promocion special "Slank op Vakantie" durante e luna di mei. Tur hende cu ta aplica durante e luna aki no mester paga placa di inscripcion y ta ricibi un descuento di 10% riba tur nos productonan.

Straight Away ta organisa un anochi informativo na unda cardiologo Johnny Cheng lo duna informacion tocante e consecuencianan di obesidad. E ta wordo confronta cu e problema aki diariamente. Tambe lo tin e oportunidad pa purba nos productonan.

Charla: Obesidad y su consecuencianan
Presenta pa: Dr. Johnny Cheng, Cardiologo
Fecha: Diaranson 11 di mei
Ora: 6pm – 8pm
Luga: Straight Away Aruba, Irenestraat 21 Pa mas informacion yama libremente nos consehero di peso Saskia Budel: 733 4040. ❑

Ronella Tjin Asjoe-Croes:

Cuba sigur por yuda Aruba con pa hinca mas di cultura den turismo

ORANJESTAD – Durante e bishita di trabou di Minister di Turismo Otmar Oduber pa Cuba, pa entre otro un conferencia di turismo di Organisacion Mundial di Turismo, a firma tambe un acuerdo den forma di un MOU cu Gobierno di Cuba cu lo beneficia Aruba en general.



Director di ATA, Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes a splica cu e MOU aki ta di gran importancia pa Aruba. "E ta un bentaha, pasobra e ta mustra con nos ta enfocando riba productonan nobo, un itinerario nobo, y un posibilidad pa esnan cu ta interesa den un crucero cu no solamente nan ta bishita luganan tradicional pero tambe participa den un combinacion di destinacionnan cu ta inclui Aruba, Panama, Colombia, Corsou, Boneiro y Cuba." Esaki, e ehecutivo a splica, ta un bentaha pa Aruba pa uni su mes y cera aliansa cu un destinacion cu ta den demanda. Mester haci uzo di e fenomeno aki y saca beneficio pa Aruba y ofrece esnan cu ta interesa un itinerario nobo.

Pa ATA Cuba ta un topico pa varios aña, cu nan a bin ta siguiendo y ora cu a constata cu nan a cuminsa habri porta, ya Oficina di Turismo tabata sa cual ta e pasonan cu nan mester tuma. No mester mira Cuba como un competencia, pero mas bien como un aliado nobo, principalmente den mundo di turismo crucero, cual ta un punto di enfoke di e Gobierno di e pais aki. Nan ta interesa pa desaroya turismo crucero y kier yega na aliansanan cu otro paisnan pa haci combinacion di un itinerario nobo.

Durante e prome bishita oficial pa Cuba, e cooperacion entre e dos islanan aki tabata e punto cardinal di combersacionnan. Nan ta masha interesa den desaroyo turismo crucero mirando cu nan tin diferente waf, pues varios opcion, y ta mira Aruba como un socio pa yuda nan pa bira "homeport" tambe cu lo nifica beneficio pa e parti aereo. Mirando e presentacion di e proyeccion cu Cuba tin pa desaroyo di turismo pa 2030, nan ta concentra riba mas turismo crucero y e turistanan cu ta keda den hotelnan. Cuba a wordo acerca caba door di hopi companianan crucero, pa cual Cuba ta mira cu Aruba lo por yuda nan duna forma na un combinacion di destinacion.

Ronella Tjin Asjoe-Croes e ehecutivo di ATA tabata presente tambe den un reunion, unda cu e tema central tabata aspecto di Cultura. El a señala cu Cuba ta hopi fuerte riba tereno di Cultura, nan habilidad di restaura monumento, crea artista inherente na nan base di historia. Esaki ta algo cu Aruba y ATA por siña di dje, pasobra e bishitantenan ta busca mas autenticidad den e destinacionnan cu nan ta bishita. Aruba tin e talento y artistanan y nan conocemento mester wordo pasa over pa e bishitantenan di Aruba. Cuba den esaki tin hopi experiencia, con pa cana y facilita organisacion di mas atraccionnan cultural, di loke tin caba. "Cuba tin e infrastructura cu nos por siña di dje.❑

Women's Club of Aruba cu su Musical High Tea

ORANJESTAD- Manera ya conoci cu Women's Club of Aruba ta bay tene nan evento anual , e popular Musical High Tea diadomingo 5 di juni na Aruba Hilton Resort & Casino.

Esaki ta cuminsa pa 3'or di atardi cu musica di e famoso y talentoso jazz profesional Carlos Bislip y na final di e anochi nos lo wordo entretene pa e musica di Francis Jacobs, mientras cu tambe lo ta bay tin un otro cantante sorpresa cu lo haci su aparicion.

Dos cas di moda lo bin cu nan modelonan pa deleita tur presente cu un show di moda varia cu bistinan casual, busines, cocktail y di gala. Claramente no por falta e precioso acesorionan pa pone e cherry riba e bolo den bistimento. E casnan di moda cu ta coopera cu WCA ta Something Different na Cumana y K&G na San Nicolas.



E Musical High Tea aki lo ta pa recauda fondo pa e proyecto 'Dress a Child', pa nos por bisti muchanan di famianan di menos recurso den nos comunidad. E necesidad ta grandi den nos pueblo y ohala cu nos por yuda tur cu ayudo di boso cu ta coopera semper cu nos pa por efectua e proyecto bunita aki tur december. E expresion di alegria y gratitud di e muchanan ta e recompensa mas grandi pa nos esfuersonan y ta pone nos hende muhenan di Women's Club traha cu tanto entusiasmo pa continua cu e proyecto bunita aki.

Carchinan pa e Musical High Tea ta obtenibel na Manchito's na Dakota, Something Different na Cumana, Gift Express na Tanki Leendert, K&G na San Nicolas y tambe cerca e miembronan di WCA.

Potretnan adhunto ta tuma durante nos reunion general mensual dia 8 di april, den antesala di nos Musical High Tea, miembronan a bisti sombrenan bunita pa e ocasion.❑

Camara di comercio preocupa cu efecto di ley riba "all-inclusive"

ORANJESTAD – Camara di Comercio y Industria (KvK) Aruba a tuma nota di un concepto di ley cu lo keda trata den Parlamento proximamente. Ta trata di un ley cu cambionan importante pa e ambiente den cual nos industria turistico (specificamente nos hotelnan) lo bay opera den futuro. Como cu ta trata di e unico pilar economico cu ta keda nos pais actualmente, KvK ta kere cu ta importante pa trece dilanti algun preocupacion.

KvK a lesa e conseho di Raad van Advies riba e concepto di ley aki cu entre otro a uza e termino huridico "détournement de pouvoir" (uzo di poder pa algo otro cu pa loke e ta duna), pa describi e forma inapropia di inclui e aspecto di "all-inclusive" den e ley existente, cu ta meramente pa reglamenta benta di alcohol, aspecto di uzo di espacio y aspecto di higiena den e empresanan hotelero y otro establecimento.



Segun e concepto di ley tambe lo introduci un restriccion di 20 aña pa e duracion di un permiso pa hotel/"all-inclusive", cu lo por crea incertidumbre pa inversion den e sector aki, locual lo no ta un desaroyo desea y kisas lo por wordo studia un tiki mas di cerca.
Ademas, e efecto di e concepto di ley lo wordo principalmente sinti door di e hotelnan existente, mirando cu e lo afecta directamente e flexibilidad di por reacciona riba locual e mercado ta pidi. Aki por pensa por ehempel na temporada "low season" unda hotelnan ta purba keda competitivo pa asina por sigura mas camber bendi, cu na su turno ta nifica trabao continuo pa esnan laborando den e sector. Di parti di AHATA a mustra cu e crecemento grandi di ultimo añanan den cantidad di turista no tabata den sector "all-inclusive" sino den e sector di "otro acomodacion" pa cual e concepto di ley no ta regla practicamente nada, mientras cu supuestamente e sector aki tambe mester regulacion.

Cualkier cambio di ley mester por tin efectonan positivo pa nos pais y nos comunidad y mester inclui participacion di esnan directamente afecta, den e caso aki e industria hotelero y esnan laborando eynan, mirando cu e sector aki ta emplea y/of impacta un gran parti di nos economia. E Memorie van Toelichting (MvT) di e concepto di ley aki ta referi na un rapport di PricewaterhouseCoopers (PWC) riba e tema aki, cu lo mester a forma e base pa e ley, y mirando e seriedad di e posibel impacto riba nos economia, lo ta deseabel pa por comparti e estudio aki cu tur partner, pa asina conhuntamente por conclui si realmente e solucionnan proponi den e concepto di ley lo por ta esun mas adecua.

Camara di Comercio ta spera cu gobierno ta dispuesto pa delibera riba e topico cu e partnernan concerni pa asina por prepara un ley cu lo ta beneficia tur esnan envolvi, particularmente mirando e impacto y e importancia di e sector aki pa nos economia. Historia ta mustra cu leynan cu ta wordo impone asina ta traha di forma negativo. Nos no por permiti pa gamble cu nos unico pilar economico.

KvK lo ta semper disponibel pa aporta na creacion di ley cu ta mas efectivo posibel y ta refleha e meta proponi. ❑

Fundacion Dominicano ta organisa gran rifa pa cumpli cu obligacion financiero



ORANJESTAD - Presidente di fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte, ta anuncia cu nan ta realisando un rifa cu tombola den forma di recaudacion di fondo.

E fondo aki lo yuda nan pa cumpli cu cierto obligacion financiero, entre nan e pago di huur y servicionan basico di nan sede actual.
E rifa tin un balor di 5 florin e lo tuma luga dia 29 di mei. "Nos kier yega na un bunita suma pa asina nos lo por sigui funciona", el a bisa.
Premionan
P'esey e ta solicita e sosten di ayudo di henter comunidad y muy specialmente e comunidad Dominicano. E rifa ta consisti di cuater tremendo premio: 1 premio: Un ticket ida y buelta pa Republica Dominicana via Pawa Dominicana. 2 premio: Un fin di siman na Riu Hotel. 3 premio: Un laptop y di cuater premio: Un compra pa balor di 150 florin den comestibel. Un biaha mas e ta haci un apelacion na henter comunidad pa sostene e "gran rifa aki". E personanan interesa lo por acerca na e fundacion mes situa na Van Leeuwenhoekstraat #3A , y via cel: 582 5890/cel 5921679; y tambe cerca cualkier miembro di e fundacion aki . ❑

MJF: Invitacion "sosten den grupo" na Centro Mary Joan

ORANJESTAD- MJF ta invita bo pa e siguiente encuentro di e grupo di sosten cual lo tuma luga dialuna 16 di mei di 5:30 pa 6:30 di atardi, cu lo ta totalmente gratis.

Cancer por ta algo masha fastioso y por duna bo miedo, pero abo no tin cu pasa aden bo so. Mary Joan Foundation cu su team di asistencia psicosocial t'ey pa bo. Den e grupo di sosten lo bo topa otro personanan cu tin of tabata tin cancer na pecho. Den un seno di confiansa ta comparti experiencia y siña e tipnan pa por maneha e malestar. Lo bo ricibi e atencion, comprension y sosten di amistadnan den e lucha.
Bo sentimentonan no ta algo pa sconde, ni pa ser balota. Bo sentimentonan merece di ta scucha y balora. Mary Joan Foundation su portanan ta hancho habri pa abo! E grupo lo wordo dirigi door di e trahado social of e psicologo.

Banda di e malestar di cancer, lo por experiencia otro tipo di dificultadnan. Nos conseho ta pa tuma contacto cu e team psicosocial na MJF pa un consulta mas priva, hunto nos ta busca un posibel solucion of posibel apoyonan. ❑

Resumen di casonan den Corte di Prome Instancia

ORANJESTAD- Riba 12 di mei e siguiente casonan lo wordo trata den Corte di Prome Instancia.
8'or y mey di mainta:
J.J.P.A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un telefon celular y un cartera di un persona cu 60 florin den dje riba 11 di juli 2015. E violencia a encera cu a zwaai cu un cuchiu den direccion di e persona y a menasa un persona: "No te muevas, este es un atraco. Duna mi bo placa, duna mi bo celular y mira loque te tengo." J.J.P.A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un auto y un suma di 250 dollar di un persona riba 11 di juli 2015. E violencia a encera cu bay cu cana agresivo y cu un of mas cuchiu grandi den man riba e persona y a rondona e persona cu e cuchiunan den man y a hinca man den su saco di carson y a coy yabi di switch di e persona (keto bay cu cuchiu den man) y a dal e persona cu un baranca na su wowo.

10'or:
J.O.A. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona cu un arma (esta, un palo di mop) riba 27 di januari 2015. El a dal e persona cu e palo na su mannan y/of brasa y/of barica di cual e persona a sufri lesion y a haya dolor.

10'or y mey:
K.J.T. ta wordo acusa di tabata tin cuchiu den su posesion na un luga publico riba 28 di november 2014.

10'or y 40:
J.N.R.V. V. ta wordo acusa di tabatin marihuana den su posesion riba 26 di december 2014.
11'or:
F.R.M. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona cu un chapi riba 26 di december 2014. El a dal e persona cu e chapi na su wowo y/of cara di cual e persona a sufri lesion y a haya dolor.

11'or y mey:
M.F.C. C. ta wordo acusa di posesion di cocaina y marihuana den su posesion riba 12 di januari 2015 y di a intencionalmente planta mata di marihuana riba e fecha ey.

Dia a cera malo pa un famia riba dia di mama



ORANJESATD - Diadomingo anochi central di polis a haya un yamada cu tin un pelea entre bisiña na sabana grandi. Na yegada di patruya a detene un homber cu lo a bati un otro homber di edad halto y fractura su pols banda drechi.
Polis a pidi presencia di unidad K 9 pa asina hiba e agresor pa warda di Santa Cruz. Polis a pidi pa presencia di ambulance pa haci un check up riba un señora cu ta biba na e cas di e agresor. E señor ta un persona di edad cu a pasa den hopi susto. Esaki no ta agradabel pa ambos famia pa termina dia di mama asina aki.

Pashent fastioso na Centro Medico

SAN NICOLAS – Central di Polis a dirigi patruya na Centro Medico a un pashent fastioso. Na e sitio polis a papia cu personal, kendenan a declara cu a drenta un pashent cerca nan cu tabata actua hopi agresivo. Dicho pashent tabata tin un corta na su dede cu tabata sangra tur caminda. Segun e personal, e homber lo a pusha un di miembro di personal di siguridad.
Debi na su comportacion e dokter encarga a tuma e decision di no atende. Polis a papia cu e homber, kende tabata fuertemente bao di influencia di alcohol y/of otro substancia. E homber fastioso tabata hunto cu su partner, ora cu nan a wordo pidi pa bay. Central a wordo poni na altura. Polis a constata na e sitio varios mancha di sanger den e area di warda. Alabes un bentana tabata completamente cu sanger susha.

Homber a corta su mes

ORANJESTAD – Central di Polis ta manda patruya di Playa na un adres den Driemasterstraat, caminda un dama a pidi pa ayudo. Na e sitio polis a topa cu un homber cu tabata tin un nabaha den su man y tabata cortando su curpa. E homber tabata bao di influencia di un of otro substancia y tabata sangrando profusamente. Ambulance a bin na e sitio y a hiba e homber poli pa mas tratamento. Personal di unidad mobil a bay tambe pa siguridad.

Baby tabata haci bida di portier na Lekker imposibel

NOORD - Patruya di Noord durante control na Lekker Bar & Restaurant, a bin topa cu un tal JD, miho conoci como "Baby". E tabata bao di influencia di alcohol. Ora cu polis a yega nan a wordo informa cu Baby su entrada den e restaurant a wordo nenga pa e portier di Lekker. Pa tal motibo Baby a keda fastidia y insulta e portier. Despues cu a adverti su persona algun biaha pa bay, el a wordo deteni y hiba warda pa e bin bij.

Situacion sospechoso a caba den detencion di ilegal

PALM BEACH – Durante accion di ristamento preventivo den districto di Noord, polis, hunto cu unidad mobil a nota durante control riba parkeerplaats di Tony Roma's un Hyundai Getz blanco cu tres homber cu apariencia Latino Americano den dje. Pafo di e auto tabata tin un otro homber, tambe cu aspecto Latino Americano. E homber tabata papiando cu e otro hendenan den e Getz.
Ora cu polis kier a bay controla un ke otro, e homber cu tabata para banda di e Getz, a cuminsa cana den un paso mas lihe na un Toyota Yaris staciona. Polis a para banda di e Yaris y a papia cu e homber, kende mientras tanto a bay sinta tras di stuur. Diripiente e homber a core sali bay den direccion nort. A perde di bista na altura di Moomba Beach. Na e mesun momento, e grupo di homber den e Getz tambe a sali for di nan auto, caminda un di nan a core bay direccion Holiday Inn. Despues di un persecucion na pia, dicho homber a wordo deteni. Tur tres homber no por a duna un declaracion cla dicon nan a purba di huy y e montante di placa cu nan tabata tin cu nan den e auto. Nan no por a duna un declaracion riba nan estadia na Aruba y e duracion. Nan a keda deteni y hiba warda di Shaba, pa mas investigacion.

Movecionnan sospechoso na Boroncana

BORONCANA - Diasabra, pa mas of menos 4'or y 35 di marduga, durante control den e bario di Boroncana, a papia cu e habitante T., kende a declara cu diaranson, dos di su cachonan a wordo venena pa desconocinan. Un di e cachonan a muri e mesun dia y e otro e dia despues. Despues di esey el a declara cu e cacho di e bisiña, cu ta biba pabao di su cas, tambe a wordo venena. Nan ta pensa cu esaki lo haci e trabao di ladronnan hopi mas facil. Tambe el a declara cu e ta den un "group chat" di Boroncana y cu e habitantenan ta mira hopi movecion. Nan a wordo priminti mas tanto posibel cu polis lo bay tira un bista y si nan wak algo fuera di lo normal, pa yama polis di biaha.

Chauffeur burachi a kibra muraya cu su auto na Kas Ariba

KAS ARIBA - Central ta manda patruya di Santa Cruz pa un accidente na altura di Kas Ariba, caminda posiblemente e causante lo tabata haciendo fastioso cu habitante di e cas. Na e sitio, a papia cu e homber MK, kende a declara cu e no a calcula e lorada bon y debi na esaki a boks contra muraya di e cas. MK den ningun momento tabata un molester, segun e habitantenan.

E zonido di e impacto a haci cu e habitantenan a lanta for di soño. E Isuzu Pickup tabata para banda di e muraya, caminda cu tabata tin un trapi. Tanto e trapi como e pickup a haya daño.
E auto a wordo poni na warda caminda cu e doño of un hende cu un rijbewijs valido por bin busca e vehiculo.

Despues di e prome contacto cu e chauffeur, polis a constata cu e conductor tabata bao di influencia di alcohol. Esaki tabata pa motibo di su aliento y e tabata papia cu un lenga pisa. Debi na esaki el a wordo deteni y hiba warda na Santa Cruz y presenta dilanti fiscal auxilia.



Molester di awa di pos for di dierentuin

ALTO VISTA – Patruya di Noord a wordo manda pa Alto Vista pa molester di awa di pos procedente for di dierentuin. E denunciante, e dama M. a splica cu ya varios biaha el a keha sin resultado. El a papia cu e doño di e dierentuin, pero esaki a sigui. Polis a mira cu realmente un cantidad basta hopi di awa ta bin for di e dierentuin riba e caminda. Patruya lo bay pidi polis di bario pa tuma contacto cu e doño pa asina soluciona e problema aki. Mirando e ora, polis no a logra drenta den contacto cu e propietario. Central a wordo poni na altura.

Adicto ambulante ta pidi turistanan placa na parada di bus

ORANJESTAD - Polis a wordo manda na e parada di bus pa un adicto ambulante fastioso. Eynan nan a mira e adicto EPP, kende tabata pidi turistanan placa. El a wordo cori inmediatamente. Central a wordo poni na altura.

Supuesto ladron a menasa personal di siguridad di Zara cu cuchiu

ORANJESTAD - Central a dirigi patruya na e negoshi Zara pa un ladronicia. Na e sitio a papia cu e personal di siguridad SMH, kende a declara cu un homber desconoci a drenta den negoshi y a cuminsa cana rond. Un rato despues e homber a cana bay y dado momento na e porta e alarma a cuminsa zona. E personal di siguridad na e porta a hala su atencion y a bisa cu e mester a coy algo pasobra e alarma a activa. E homber desconoci a mustra e personal di siguridad un cuchiu cu e tabata tin den su carson y a menasa su persona cun'e. Despues di esey e homber desconoci a cana bay.
E hefe di siguridad a mustra polis e potret di e homber desconoci. Polis a reconoce e homber desconoci como Ferdinand Vrolijk, kende ta un adicto ambulante. E personal di siguridad a wordo avisa pa duna keho di menasa. A bay busca den vecindario, pero sin ningun resultado positivo.

Homber ta wordo atraca y hinca

SAN NICOLAS - Central ta dirigi patruya na altura di Springfield Supermarket, caminda cu mester a scucha tiro. Eynan nan no a haya nada en particular y a sigui core. For di Lodewijk van Nassaustraat patruya a mira un hoben ta core den direccion di Bernhardstraat. Asina cu el a mira polis, el a core drenta den village.
Na altura di Caya St. Thomas, patruya a wordo para pa un homber y a nota cu e tabata tin varios herida. Un colega a core bay tras di e hoben y un otro colega a keda cu e victima. E victima a informa cu el a wordo atraca y a haya un hinca na su pecho banda drechi y tin un kap na su frenta. Mas patruya for di varios districto y departamento tabata t'ey den e accion di buskeda di e posibel delincuentenan. Ambulance mester a bin cu urgencia pa e victima. Tabata tin un investigacion masivo cu a tuma luga riba e sospechosonan. Algun testigo a menciona nomber di varios di e sospechosonan cu tabata envolvi den e atraco. Na altura di Springfield un sospechoso a wordo deteni. Den Caya St. Kitts, e di dos sospechoso a wordo deteni.

Otro persona, supuestamente yiu di tera, likida na Hulanda

WILLEMSTAD – Versionnan extraoficial tabata circula ayera, cu tabatin un otro caso di likidacion di un yiu di tera na Hulanda. E biaha aki na Kikkenstein, Zuidoost na Bijlmer.

Cu armanan automatico desconocinan a los varios tiro riba e victima cu a fayece na un edificio di flat. Identidad oficial ainda no ta conoci. E caso ta den investigacion completo.
Si confirma cu ta yiu di tera, ta di dos caso den e ultimo siman. Anteriormente a likida un yiu di tera na Dordrecht di 38 aña di edad.

Den e caso ey a detene 10 persona. E caso ta den investigacion. E casonan ta dunando yiunan di tera un biaha mas mal publicidad na Hulanda. Te na momento cu nos a bay imprenta no tabatin mas informacion riba e caso aki.❑

Partido PAIS ta bay establece interes maximo pa fiansa



WILLEMSTAD -- E dianan cu por a cobra 200%, 500% y hasta 3,000% di interes riba fiansa, ta conta. Banco Central pronto lo fiha un interes maximo cu por cobra riba un fiansa. Esaki Alex Rosaria, lider politico di Partido PAIS, a compronde di Gerencia di Banco Central recientemente.

Manera ta conoci, algun aña pasa Rosaria a bati bel na Banco Central pa cu e fenomeno di interes descomunal, esta 'loan sharking' aki na Corsou. Basa riba e reclamo aki Banco Central a haci un estudio profundo di cua Rosaria a haya un presentacion algun luna pasa. Segun e lider di e tolda blauw cla, e situacion ta alarmante y bo ta mira cu net esunnan mas suak na saco ta esunnan cu ta haya e sla di mas fuerte pa loke ta trata haltura di e interesnan. Y mayoria biaha ta trata di fiansanan di apenas algun shen florin cu ta bira miles y miles di florin di debe.
"Nos no por acepta cu ta haci negoshi cu pobresa y ta ultraha hende di e manera aki. Tin mucho hende cu a acumula debe y interes cu nan no por sali for di dje. Consecuencia sa ta: kiebro di famia, adiccion na alcohol o droga, prostitucion y hasta suicidio. Figura bo un caso cu mi a mira cu mi propio wowo con un señora cu un salario di Naf. 2,100 a haya un confiscacion di casi Naf. 34.000 a base di un fiansa di apenas Naf. 230.- cu e a cay atras cu pagamento", Rosaria a bisa.
Tambe e lider politico di Partido PAIS a pidi gerencia di Banco Central pa wak e posibilidad pa pone un number gratis disponibel cu hende por bel y haci reclamo y pregunta riba e materia aki. Ta importante akinan cu e personanan cu ta atende e cliente ta papia y splica un ke otro na un manera simpel y comprendibel.
Ta importante pa Banco Central haci tur esfuerso pa proteha e consumido contra di e tipo di interesnan aki cu tin tur indicacion di ta empeorando e retraso social cu te ainda ta existi cerca un grupo mucho grandi di nos comunidad. Pero e problema no por keda soluciona pa Banco Central so. E ta mas compleho cu esey. Por ehempel hopi biaha e victimanan ta hendenan cu tin un trabou y un entrada.
Mester traha riba entre otro e conscientisacion cu 'fia placa ta costo placa'. Mester haci obligatorio pa tur hende cu ta fia un consumido placa pa pone riba papel tur e condicionnan cu ta refleha tur costo di e fiansa pa e consumido durante henter e acuerdo di fiansa.
Tambe Rosaria ta convenci cu mester traha riba locual ta conoci como inclusion financiero di tur hende. Mester haci pues mas facil pa tur hende – irespecto su status socio economico - tin acceso na un institucion financiero reconoce pa asina e haya servicio financiero cu ta pagabel. 'Loan sharks' ta probecha di e echo cu no ta tur hende por yega na un banco y ta ofrece un servicio cu di otro banda no ta pagabel y por tin consecuencianan social devastador.
"Mi ta contento cu e prome paso di un interes maximo ta bay bira realidad. Nos a cumpli. Pero falta basta cos mas riba e tereno aki y p'esey den nos Programa di Accion 2016-2020 lo dedica atencion na e aspecto di inclusion financiero, pa hopi un concepto nobo, pero algo sumamente necesario", Rosaria a bisa finalmente.❑

Colombiano ta perde control y muri den auto cu stuurwiel otro banda

WILLEMSTAD – Tabatin dos morto cu Polis a atende den fin di siman, un di trafico y e otro un persona cu a haya morto.

Polis a informa cu ayera den careda di 03.35or di marduga, Central di Polis a haya un aviso di un accidente di trafico cu a caba di tuma luga riba F.D. Rooseveltweg na altura di e crusada cu Sero Fortunaweg. For di investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta, cu chauffeur di un auto di famia cu tabata core riba e caminda ariba menciona den direccion di aeropuerto, pa motibo te ainda desconoci, el a bay core na man robes. Na e momento ey e chauffeur a baha for di caminda den un rooi, dal den un baranca pa despues bay boltro.
E victima Aldair Yesid Martinez Acuña, nasi na Colombia, 21 di april 1989, a ricibi hopi golpi rond su curpa y a fayece na e sitio di accidente mes. Dokter di polis a constata morto. ❑





STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 11 MEI 2016 OM
10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het Tourism Product Enhancement Fund voor het dienstjaar 2016 (ZJ 2015-2016-840)

De Plv Griffier,

drs. J.I. Williams

Curpa haya sin bida na Baai Macolaweg



WILLEMSTAD- Antayera mainta den careda di 09.or di mainta, Central di Polis a dirigi un unidad policial den Baai Macolaweg, despues di haya informacion cu tin un homber cu no ta duna señal di bida.
E agentenan cu a yega na e sitio en berdad nan a bin haya e curpa sin bida di un homber. Durante investigacion preliminar polis ta constata te caminda esey tabata posibel bou di e circunstancianan cu tabata presente, cu no por conclui na e momentonan aki, cu ta trata di un crimen. Dokter di polis a constata morto y riba ordo di fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida pa mas investigacion. Identidad di e victima te na e momentonan aki no ta conoci. E investigacion ta continuando. ❑

Zita Jesus-Leito ta propone cambio di ley pa schors parlamentario condena



WILLEMSTAD - Zita Jesus Leito, lider di e fraccion di PAR den Parlamento, despues di a tuma nota di e grito insesante y creciente di un parti substancial di pueblo, ta tuma e iniciativa pa yega na un cambio di lei pa cumpli cu e necesidad y deseo evidente aki di pueblo di Corsou.

Ta evidente cu pueblo di Corsou ta considera, cu un miembro di Parlamento ta fungi como modelo di comportacion y cu un miembro di Parlamento mester keda leu di tur loke por tira mancha riba e funcion di representante di pueblo. Esaki sigur ta e caso, na momento cu un representante di pueblo comete actonan castigabel.

Ta na prome instante un asunto di consenshi di e representante di pueblo en cuestion pa mara consecuencia na tal situacion.

Pero, no por ta asina tampoco cu Parlamento y consecuentemente pueblo en general mester bira victima di falta di consenshi di esun miembro aki. P'esey, ta inevitabel cu pueblo ta expresa sentimentonan di mal contento ora un miembro di Parlamento nenga di retira di Parlamento despues cu un hues a husga y condena e representante di pueblo aki.

Un situacion asina aki den cua un representante di pueblo, siendo un convento, ta keda den funcion como representante di pueblo ta haci daño enorme na imagen, nomber y reputacion di Corsou.

Ta asina cu hues, actualmente, por impone un castigo adicional cu ta encera cu ta destitui e persona en cuestion como miembro di Parlamento of prohibi di pone su mes candidato pa keda eligi den tal puesto.

Sinembargo, casonan recien ta proba cu ta tal decision di weso ta keda interpreta como un acto politico y ta keda hinca den esfera di discusionnan politico. Esaki no ta un situacion deseabel.

Echo ta tambe cu Parlamento no tin ningun instrumento na su disposicion pa obliga e miembro di Parlamento aki pa retira. Ni maske e sobra 20 miembronan di Parlamento pasa un mocion den cua ta pidi esun miembro aki pa tuma su retiro di Parlamento, ta keda na e miembro en cuestion si e ta retira si o no. Consecuentemente, pueblo lo mester carga cu e consecuencianan negativo di e echo cu un Parlamentario convicto ta duna mas balor na su interesnan personal cu na interes general.

E cambio di ley cu PAR ta propone ta encera cu e miembro di Parlamento cu keda condena pa hues ta keda suspende di su funcion como parlamentario te na momento cu su veredicto bira irevocabel. ❑

BONDIA ARUBA

Hospital ta presenta historia di uniform "Van sluier tot scurbs"





ORANJESTAD- Pa e di tres aña consecutivo Thairine Becker y Pediatra Louise Rafael-Croes ta organisa y presenta un exposicion cu ta refleha un faceta importante den bida di e nursenan.

E exposicion ta habri oficialmente durante Siman di Enfermeria, pues entre 6 te cu 12 di mei. E aña aki a scoge pa e topico uniform y a presenta e historia completo di uniformnan di nursenan, cuminsando desde e tempo di Florence Nightingale te cu aña 2016. A presenta desaroyo di uniformnan na tres pais esta Aruba, Merca y Hulanda.

Thairine Becker a splica cu e idea pa e tema a bin debi na e desaroyonan nobo tumando luga na hospital, unda cu ta evaluando e uniformnan cu lo bay bisti den futuro cu introduccion di e edificionan nobo. Como inspiracion nan a repasa e buki Hulandes 150 Jaren Uniformen y nan a haci investigacion adicional pa dicidi kico lo presenta den e exposicion.

E desaroyo di uniformnan na e tres paisnan menciona ta hopi similar, Becker a bisa, Florence Nightingale tabatin un influencia grandi riba bistimento di uniform. Florence Nightingale tabata e prome nurse y e persona tambe cu a bin cu entre otro regla di higiena. Por mira den e exposicion con casi tur pais a cuminsa cu uniformnan manera esun di Nightingale y poco poco esaki a cambia.



Thairine Becker a subraya cu no solamente e forma di bisti a cambia, pero den literatura ta splica cu tambe e mentalidad di e nursenan encuanto e profesion aki a cambia den transcurso di añanan. Antes e zuster tabata bisti un kapje riba nan cabes, e tabata keto, boca tapa y tabata haci e tareanan cu e dokter dune, pero actualmente e nurse ya no ta bisti un kapje mas, e manga nan y su saya a bira mas cortico y tambe principalmente e nursenan tin mas influencia riba maneho di enfermeria. E nurse ta bisti scrubs tambe awo y ta forma un team hunto cu e dokter pa cuido y tratamento di e pashent.

Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta orguyoso di e bunita exposicion cu a wordo crea pa e team encarga, cual por cierto ta refleha e cooperacion fabuloso coleganan na Hospital. ❑

Otro siman YMCA ta start cu tres curso di cushinamento

ORANJESTAD - Regularmente Young Men's Christian Association (YMCA), tanto esun na Dakota como esun na San Nicolas ta organisa diferente curso pa cushinamento.

Pa tur esunnan cu tabata pendiente pa e siguiente curso, tene cuenta cu e siman aki mester inscribi pa por start otro siman ainda den e curso di "Pastry", "Snacks" y pa cushina "cuminda crioyo". Tur e cursonan aki ta tuma luga na YMCA Dakota.

Den cuadro di nan "Progressive Education Program", YMCA ta cuminsa otro siman cu tres diferente curso pa cushina. Ta trata aki di e curso "Pastry pa beginners" cuminsando Dialuna 16 di mei 2016 cu un duracion di 5 siman. E curso lo ta for di 6:30'pm pa 9:00'pm bou guia di Willem Seferina.





E di dos curso ta pa siña traha Snacks y ta cuminsa Diaranson 18 di mei 2016 cu un duracion di 5 siman. E curso lo ta for di 6:30'pm pa 9:00'pm bou guia di Willem Seferina.



E di tres curso, esun mas popular, esta pa siña cushina "Cuminda Crioyo" cu ta cuminsa Diamars 17 di mei 2016 cu un duracion di 5 siman. E curso lo ta for di 6:30'pm pa 9:00'pm bou guia di Glenn Ridderstap.

Ta bon pa aclaria cu riba e fechanan ariba menciona e cursonan ta start, pues ta invita tur cu ta interesa, pa inscribi prome cu e fecha aki.

Inscripcion ta posibel desde dialuna 9 di mei 2016 na YMCA Dakota situa na Calabasstraat 1 of yama 5823072 pa mas informacion.

Young Men's Christian Association (YMCA) ta funda dia 6 di juni 1844 dor di George Williams na London, Inglatera. Su oficina principal ta na Geneve, na Suisa. Mas di 57 miyon hende ta beneficia di e asociacion estableci den 125 pais rond mundo. E lema principal di e organisacion internacional ta podera hendenan hoben.

Bob Steele a funda YMCA Aruba 57 aña pasa dor di e necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneonan. YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "trai merdia", yama Y's Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 24 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo. ❑

Minister di Salud Publico y Deporte:

Ta promove mas transparencia cu maneho di placa di pueblo

ORANJESTAD- Riba diasabra mainta a cuminsa un tayer riba "Good Governance", mirando e necesidad di parti di Gobierno, pero tambe di parti di e fundacion y organisacionnan cu ta ricibi subsidio di Gobierno. A cuminsa cu e fundacionnan cu ta resorta bao di Ministerio di Salud Publico y Deporte, den cual miembro di directiva, pero tambe e hunta di supervision a participa na e tayer aki.

E discusion a start algun luna pasa, ora cu di parti di Gobierno ta sinti cu organisacionnan of fundacionnan cu ta ricibi subsidio di Gobierno, pues di placa di pueblo, mester por mustra transparencia tanto den maneho como den nan cifranan. E fundacionnan tin biaha tin un otro impresion, pensando cu dor cu nan ta un fundacion nan no tin cuenta di duna na ningun hende, mientras cu Gobierno di otro banda si mester responsabilisa nan maneho na Parlamento y tin a responsabilidad politico pa carga, hasta den maneho di e fundacionnan unda de facto nan no tin mucho di bisa.

Minister Dr. Alex Schwengle a splica cu awor ta un bon momento pa hiba e discusion aki, pa hunto cu e experto Profesor Keuneman y su grupo, pa delibera di kico ta Good Govenance, kico e ta den realidad, con Gobierno hunto cu e fundacionnan por stipula di nobo e rol cu cada un tin cu hunga den deporte y den sector di salud. Tambe a delibera con ta transforma esaki den un manera mas moderno cu ta bon pa e partnernan y tambe bon pa Gobierno. E opcion di Gobierno tabata masha facil, djis bisa cu e fundacion nota cumpli y como tal ta stop subsidio, pero den realidad e consecuencianan ta masha negativo y ningun hende ta desea esey.

Ta importante pa evita discusionnan cu no ta hiba nos ningun caminda den futuro y a scoge a haci'e di e forma aki, den un tayer. E parti mainta tabata hopi informativo mientras cu merdia a dedica na e discusionnan. Lo bay tin un di dos parti na Juni unda cu ta bay tin hopi mas discusion y participacion di e grupo. Na final di dia, ora cu caba cu e tayer, lo formula un maneho nobo di con Gobierno y fundacionnan por sigui colabora cu otro.

Cada tanto aña mester haci e ehercicio aki. E Minister a invita su coleganan tambe pasobra e tema aki no ta importa solamente pa e sector di cuido y deporte, pero ta un tema hopi importante pa hiba den tur sector. Den cada Ministerio tin fundacionnan cu ta ricibi subsidio di Gobierno. Ta un deber di tur, mirando cu ta papiando di placa di pueblo, cu ta hopi importante pa hiba un bon maneho di e fondonan.

Si analisa deporte su so, tabatin na comienso di aña un presentacion cu Minister a duna, un documento di vision di deporte. A papia cu e partnernan grandi prome manera ASU, COA, Lotto pa Deporte, tambe Comision di Subsidio y FFD. Awor ta haciendo adaptacionnan y actualisa e documento cu opinion di tur envolvi, pasobra tur grupo mester haya nan mes den e documento aki y tin cu firma esey pa e proximo 10 añanan. E no ta algo di Gobierno so, e ta algo di pais y carga door di pais. Un di e temanan di documento aki ta, e Good Governance y ora ta mas leu, lo bay duna un seminario parecido pa tur e federacionnan cu tin di haber cu deporte, pa asina por yega na acuerdo cu nan tambe, dicon e maneho mester ta mas transparente, cu mester miho control y mas reportahe.

Hopi hende, specialmente organisacionnan y fundacionnan cu ta conta cu hopi boluntarionan, a kere semper cu no mester hustifica ni responsabilisa y pio duna cuenta. Di parti di Gobierno, e Minister tin cu duna transparencia y hustifica na Parlamento unda tur e placa di deporte ta wordo uza. Pues pa e por haci su trabou debido, e mester por conta cu cuentanan anual bon hinca den otro di parti tur cu a ricibi placa di pueblo.

Minister dr. Alex Schwengle ta convenci cu e tayer ta un comienso importante den realisacion di un forma di traha nobo, moderno y transparente den cual tur hende sa precies kico e maneho ta, e vision di cada fundacion, unda ta gasta placa y specialmente di a gast'e na e forma corecto y debido.❑

AVB y FIFA a presenta training special pa refereenan

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga na Aruba un asina yama RAP (Referee Assistant Program) training pa refereenan di Aruba. E curso ta wordo ofreci pa FIFA un biaha pa aña den cooperacion cu Arubaanse Voetbal Bond, AVB.

E "follow up" ta sigui durante henter aña entre AVB y FIFA, unda cu AVB ta provee mensualmente reportahe di desaroyo di cada referee registra na e instructornan di FIFA. Na su turno e instructor ta duna feedback na Concacaf pa e organisacion tin un bon referencia di refereenan di Aruba cu nan lo por invita pa husga weganan na otro pais.

Dave Miekle, instructor pa FIFA, a repasa tur topico di interes general y profesional hunto cu e refereenan di Aruba. E curso, cu tin un duracion di cinco dia, a encera tanto trabao den "klas", como training practico riba veld. Miekle, kende a duna e curso aki na Aruba pa di tres biaha, ta splica cu e meta ta pa yuda e refereenan funciona riba un nivel mas halto y mantene na altura di tur cambio y adaptacion di leynan di wega.

Eugene Farro, kende ta FIFA Assistent Referee na Aruba, a splica cu e curso tabata intensivo y a repasa entre otro e preparacion di un referee prome cu e subi veld, kico e ta haci despues di wega, con pa train, y tecnica di bandera. Esaki tabata e di cuater biaha cu Farro ta participa na un RAP organisa pa FIFA.



Ademas, el a participa na un curso RAP organisa pa ConcacaF na Miami na februari 2016.

Actualmente tin cuater FIFA Referee na Aruba, Dave Miekle a agrega y Aruba tin potencial pa produci "top class match officials". El a splica cu anteriormente Ebby Paesch tabata un referee assistent internacional", kende a traha durante di diferente competencia di Concacaf y e ta spera cu e tendencia di produci referee internacional por sigui. E 4 FIFA Refereenan di Aruba ta Rickangel de Leca, kende ta un Referee mientras cu nos tin 3 FIFA Assistent Referee, Jason Cola, Jade Salamatin y Eugene Farro.



Dave Miekle a bisa cu e curso ta hopi dinamico y ta encera hopi discusion di wega y analisis di grabacionnan di situacionnan controversial cu ta tuma luga durante wega. E refereenan ta siña con interpreta e situacionnan aki correcto pa medio di aplicacion di reglanan di e wega.

President di AVB, Richard Dijkhoff ta contento cu e interes di nos refereenan pa sigui crece y desaroya, dor di participa na cursonan ofrece door di FIFA. A pidi pa e curso aki tuma luga hustamente awo, prome cu e play-off local cuminsa pa asina e refereenan ta miho prepara, el a splica. AVB ta hopi contento cu e sacrificio cu e refereenan a haci, cu nan a inverti nan tempo y esfuersonan den nan desaroyo como profesional.

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e refereenan y e torneonan di futbol organisa pa mayoria liga. Nan oficina ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.❑





AVB:

Britannia, RCA, Dakota y Nacional/Washington lo lucha pa e trofeo di campeon

ORANJESTAD - E cuater ekiponan di futbol cu lo bataya cu otro pa e trofeo di campeon di nos futbol division di honor ta conoci. Nan ta Britannia, RCA, Dakota y Nacional/Washington. E play-off lo inicia diasabra 14 di mei venidero cu un "double header" den stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

E siman aki ainda Arubaanse Voetbal Bond lo reuni cu e 4 ekiponan pa presenta e schedule di wega, pa por duna inicio na e temporada mas gusta pa tur hende, esta e "play-off" di futbol di Aruba. Mirando cu a caba di hunga algun wega internacional, tin tur confiansa cu publico lo sa di respalda nos hungadonan di cada un di e 4 ekiponan aki.

Den e penultimo wega di campeonato regular, e ekipo di Caravel y Estrella a topa otro. Mientras cu Estrella ta termina na di 7 luga, Caravel lo mester prepara pa hunga play-off di promocion y degradacion. Caravel hunto cu La Fama lo mester midi forsa cu Caiquetio y Sportboys di Division 1 proximamente pa mira cua ta e teamnan cu lo keda den of promove pa Division di Honor den e campeonato venidero 2016-2017.

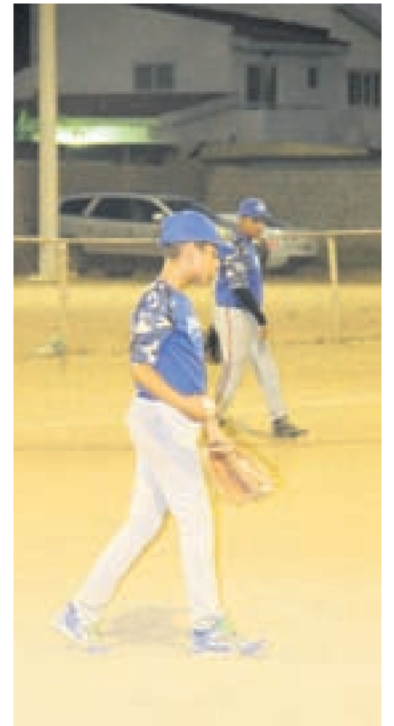
Diabierna ultimo Bubali a hunga su ultimo wega contra Dakota den cual nan tabatin mester di un victoria y segura e di 4 luga den play-off. Esaki mientras cu Nacional despues di su victoria riba Riverplate diaranson ultimo mester a sinta warda y mira si Bubali lo gana Dakota.
Dakota cu tabata falta 8 hungado regular kier a demostra e publico pakico nan ta e ekipo cu despues di basta aña sin clasifica, ta e ekipo fuerte cu mester tene cuenta cun'e den e play-off venidero. Pero lamentablemente Bubali a bin perde e wega 4-3 y asina aki Nacional ta bira e di 4 ekipo cu ta clasifica pa play-off 2016.

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na Concacaf na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan.

E ta responsabel pa sanciona e refereenan y e torneonan di futbol organisa pa mayoria liga. Nan oficina principal ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. ❑

Blue Marlins BDC a bira campeon y Blue Marlins G.Group sub campeon











ORANJESTAD - Diabierna atardi a tuma luga e wega final Little League 2016 entre dos team di Stichting Blue Marlins di e categoria di 11-12 aña.

Blue Marlins Banco di Caribe a logra e titulo di campeon, mientras cu Blue Marlins Guardian Group a keda como sub campeon.
Ambos team di Blue Marlins kier a bira campeon y tur dos a bataya pa e titulo maximo. Blue Marlins Banco di Caribe a busca pa bay ariba y tabata percura pa Blue Marlins Guardian Group no anota mas careda. E wega final a termina 7-3 na fabor di Blue Marlins Banco di Caribe.
Stichting Blue Marlins ta manda pabien na e muchanan, kendenan a haci nan maximo esfuerso durante e campeonato. Na e coachnan, kendenan tur siman a percura pe muchanan train fuerte y bataya fuerte. E mayornan cu a dedica nan tempo pa e muchanan yega veld durante training y weganan. "Danki na ANLL pa un tremendo trabou," segun e fundacion. Awo nan ta na caminda manera un team pa Interleague.❑



Cavs ta gana Hawks pa avansa, Thunder ta empata serie contra Spurs

ATLANTA (AP) – LeBron James a anota un tiro clave cu 39.2 seconde pa bay, pa yuda Cleveland Cavaliers gana Atlanta Hawks 100-99 diadomingo y termina e serie cu un sweep 4-0 y avansa pa Final di Conferencia Oost, mientras cu Kevin Durant a iguala su record di punto anota den playoffs, cu 41 punto den e wega cu Oklahoma a derota San Antonio 111-97 pa empata e serie di semi final di Conferencia West na 2-2.



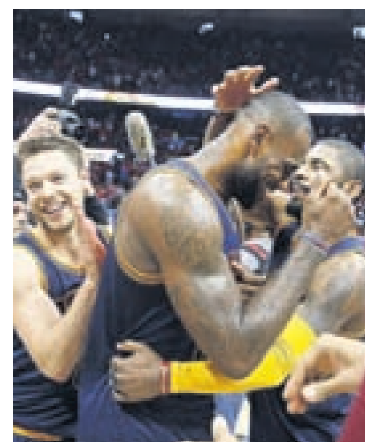
Cavaliers a termina nan serie di 2 rond cu 4 victoria sigui, mescos cu nan a haci contra Detroit den e prome rond, y Cleveland su 3 streanan ta riba un racha.
James a anota 21 punto y tabatin 9 asistencia mientras cu Kevin Love tabatin 27 punto y Kyrie Irving tabatin 21 punto den un otro tremendo wega.

“Esaki ta mas cu loke mi a soña”, Irving a bisa. “E ta e gusto genuino di basketball, hunga cu tremendo guynan.”
Ora cu James a bolbe Cleveland despues di 4 temporada cu Miami, gana e ekipo su campionato tabata e unico meta cu tabata importa. Love a wordo adkiri di Minnesota pa completa e trio dinamico, pero Cavaliers no a logra aña pasa, ora cu tanto Love como Irwing tabata lesiona.

Awo, completamente saludabel y finalmente comodo hungando hunto, LeBron y compania a yega final di conferencia facilmente, wardando pa hunga sea Toronto of Miami. Raptors ta lidera e serie 2-1.
“Nos tin bon ritmo awo”, James a bisa. “Nos sa exactamente unda nos kier ta riba cancha.”
Love a lidera Cavs pa gran parti di e wega, anotando tiro di 3 punto tras di otro, ki ora Hawks a lag’e habri. Despues su tiro a fria pero asina mes el a termina e wega tirando 8 di 15 di 3 punto. El a anota solamente un tiro di 2 punto – cu su tenchi riba e liña di 3 punto.
Hawks tabatin un ultimo oportunidad pa extende e serie y pone e bala den Dennis Schroder su mannan, kende a lidera e team cu 21 punto. E hungado a bay den e yabi pero a wordo rondona pa James y Tristan Thompson. Schroder a slip y James a wanta e bala, forsando un “jump ball” faltando 2.8 seconde di wega.
“Nos sa Atlanta ta un ekipo fuerte y e wega pa cera e serie ta esun di mas dificil”, coach di Cavs Tyronn Lue, kende a tuma encargo di e ekipo despues cu a kita David Blatt, a bisa.
E 2 ekiponan aki a topa otro un biaha mas, aña pasa nan a topa den final di conferencia caminda Cavs a sweep Hawks cu tabata number 1 den oost. E aña aki, Cavs tabata number 1 den oost, y e resultado tabata mescos, otro sweep pa Cavs.
Den e wega di Thunder y Spurs, Durant tabata riba un racha di anotacion espectacular. E tabatin 29 punto tirando 10 di 13 den e di 2 mita. El a anota 17 den e ultimo kwart, un mas cu Spurs, tirando 6 di 6.
Tony Parker a lidera Spurs cu 22 punto mientras cu Kawhi Leonard tabatin 21 punto y LaMarcus Aldridge tabatin 20.❑







CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha
Diferente paña pa mucha muhe. Size nan ta varia entre: 2, 110cm, 3-4Y, 4y, xs | Afl. 25.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 019041 |

Cas & Decoracion
Sofa cama 120 awg | Size 1.60 | Afl. 120.00 | Tel. 5616062| Quick Code: 016640 |

Set di sala 5 pida nobo nobo | Ta bende set di sala 5 pida nobo nobo prijs discutibel pa mas inf app o yama 5943118 | O.b.o. | Tel. 5626444 | Quick Code: 019052 |

Cama 250 fls | Di palo. No matras. Mi tin dos cama. Por pone tur dos hunto. O un ariba y otro abao | Afl. 250.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 018610 |

Sofa cama. Size 1.60 | Afl. 120.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 016640 |
stoof electric vitro ceramic 650. new | stoof electric digital 220 v Marca challenger. Nobo den su caha. Prijs negociabel full di glas. Size top 58 x50.5. Size to building in 49x55.5 | Afl. 650.00 | Tel. 5616062| Quick Code: 07782 |

Deporte & Salud
Cama pa masashi 550 florin. Wsaap. 5616062 | Afl. 550.00 | Tel. 5616062| Quick Code: 018553 |

Computer & Telecomunicacion
2 controller di xbox 360 | 2 xbox 360 controller, cada uno fl. 45,- pa uno. Nan ta uza pero den bon condicion. | Afl. 90.00 | Tel. 5638708 | Quick Code: 019038 |

Xbox games | Ta bende 4 xbox games. Fl.40,- pa uno. Weganan ta: fallout new vegas, soul caliburlV, modern warfare 2, modern warfare 3. . | Afl. 40.00 | Tel. 5638708 Quick Code: 019039 |

Xbox 360 hard drive 250 gb | Ta bende Xbox 360 hard drive 250 gb den bon condicion. | Afl. 55.00 | Tel. 5638708 | Quick Code: 019040 |

Computer y laptop | Nos ta drecha tur sorto di computer y laptop, remove virus, e servicio ta cuminsa di Awg. 45,=. WhatsApp 5937191 | Afl. 45.00 | Tel. 5937191 | Quick Code: 018184 |

Auto & Acesorio
Toyota Corolla XEi, Standard, 2005, den bon condicion, Airco, Power window/ lock, Gasolin, 194000 km, phone 5935591 (David) | Afl. 9000.00 | Quick Code: 019064 |

Toyota Sienna 2007 | | Afl. 17500.00 | Tel. 5935915 | Quick Code: 015605 |

Nos ta traha diferente car cables | Cable clutch a kibra? Nos tin ekipo y tecnico specialisa pa traha clutch cables. Tambe nos ta traha diferente cables manera: shift cables, handbrake cables, throttle cables, speedometer cables, window regulator cables, trunk cables, push and pull cables, winch cables, hood cables y PTO cables. Nos prijsnan ta cuminsa na fls. 35,- cu 3 luna di garantia. Yama na 5820100 pa mas informacion. | Afl. 35.00 | Tel. 5820100 | Quick Code: 018174 |

Motor yaris aña 2005 | Ta cla pa bende por yama na e number aki 5933757 | Afl. 1250.00 | Tel. 5933757 | Quick Code: 019058 |

Buscando Car Ignition Switch | Looking for a car ignition switch. Preferibel pa un Hyundai, pero si tin otro mi lo cumpra esey. Por papia di prijs. +297 7492796 | Afl. 1.00 | Tel. +2977497296 | Karim | Kdornaika@hotmail.com | Quick Code: 018171 |

Taira 265 /70/17. 35awg | Taira segunda mano pa pick-up | Afl. 35.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 017607 |

Bestia & Acesorio
Filla Brasileiro | Ta bende Filla Brasileiro full breed. Nan tin 8 siman. Nan ta vacuna y ontworm. Pa mas informacion yama 5922108 | Afl. 1000.00 | Tel. 5922108 | Quick Code: 019008 |

Anuncio & Aviso
les di Ingles, Papiamento,Spaño y mas idioma | | Ganga | Tel. 6000543| Quick Code: 019005 |

Brommer & Bicicleta
Camber Carbon fiber 29er | Camber Carbon fiber 29er | Afl. 4000.00 | Tel. 7422972 | Quick Code: 018987 |

FDA : Pilder anticonceptivo

ORANJESTAD - Na 1960, FDA (Food Drug Administratin) a aproba e uzo di e pildo pa evita di haya yiu miho conoci como "the pill".

E efectonan lateral di e pildo aki a baha considerablemente cu e paso di e añanan debi na e uzo di menos cantidad di hormona pero inicialmente e uzo di e pildo aki tabata trece hopi efecto cun'e.

Pildo di poco dosis

E pildo aki ta pildo anticonceptivo cu dosis hopi abao di hormona pa evita un embaraso no desea. E ta traha di diferente manera pa preveni esaki. Algun di e pildo ta evita cu e ovario los e webo cada luna, anto si no tin ovulacion no tin risico di embaraso. Algun pildo ta haci e mucus cu e cervix mas diki loke ta crea un muraya pa sperma di hende homber drenta. Tin otro pildo cu su manera di traha dor di preveni cu e webo ta implanta den e utero y ta evita e fertilisacion y tambe tin pildo cu tin tur e efectonan aki hunto pa evita un embaraso no desea.



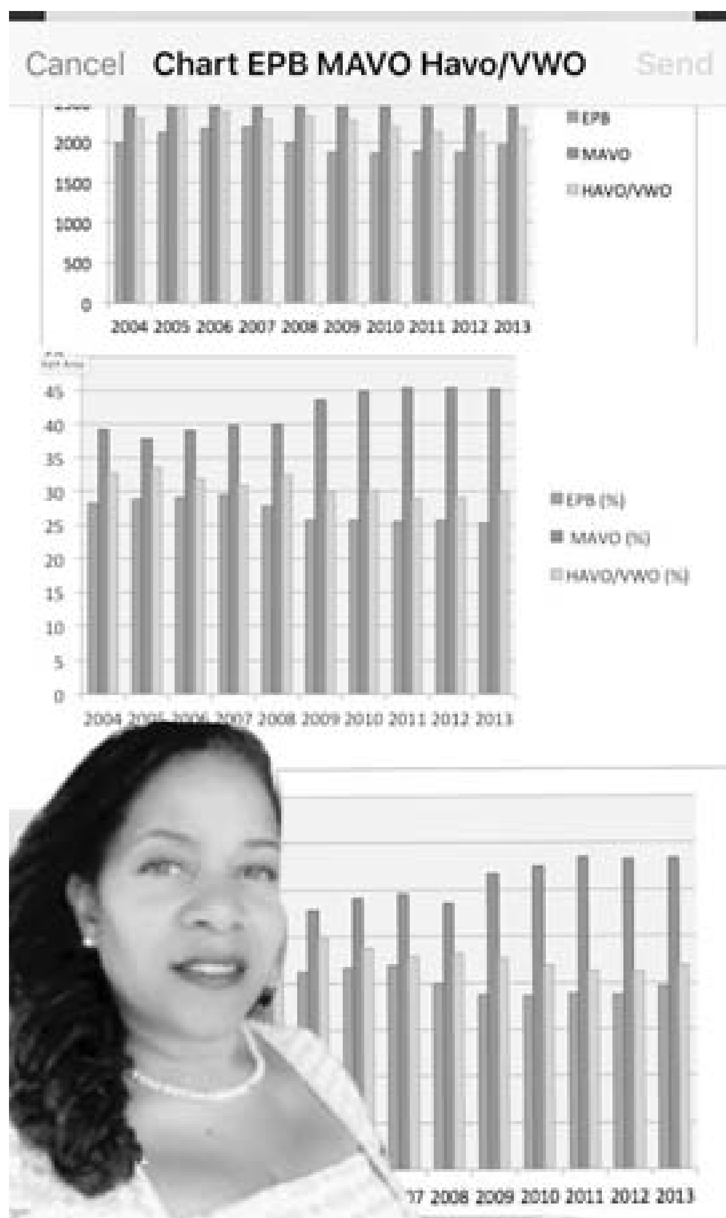
Dependiendo di e dosis di hormona cu tin den e pildo, esaki por wordo clasifica como dosis halto, dosis normal, dosis abao y ultra abao. Tur pildo ta un combinacion di e hormona femenino estrogeen y progesterone. Un pildo di dosis halto ta contene mas of menos 50 mcg di estrogeen y un cantidad chikito di progestin tanten cu un pildo di dosis ultra abao ta contene menos cu 20 mcg di estrogeen y progestin.

E pildonan di dosis abo ta wordo receta mas frecuente cu es nan di dosis halto pa via cu nan ta produci menos efectonan lateral. Sin embargo e pildo di dosis abao tambe ta wordo receta pa otro cosnan diferente di evita embaraso, manera pa regula e periodo di menstruacion den hende muhe cu nan ciclo ta basta iregular, tambe por wordo uza pa tratamento di sangramento pisa durante e menstruacion y pa muhenan cu ta bay haya e menopausa pa evita tur e sintoma nan indeseabel di dje.

Con pa bebe e pildo

E pildo anticonceptivo mester wordo tuma tur dia, nan ta bini den paki di 21 of di 28 pildo. Tin hende cu ta cuminsa bebe e pildo e prome diadomingo despues cu e regla a kita. Ta logico cu por cuminsa cualkier otro dia, pero mester sigura cu ta mantene e mesun schedule pa e lunanan siguiente, bebe e pildo pa 21 dia sigui. Despues stop pa e siguiente shete dia, bo lo haya bo regla ora bo ta sin bebe e pildo. Despues cu e regla kita, bo ta cuminsa cu e ciclo di e otro luna. Algun hende muhe ta opta pa bebe esunnan cu ta bini den 28, pa no perde e ritmo di bebemento di pildo, di e 28 pildo aki 21 ta contene hormona y e otro shete no ta contene nada. E idea ta pa e hende muhe keda cu e custumber di bebe pildo tur dia di luna. Si un hende muhe ta lubida bebe un pildo di dosis abao, e chens di sali na estado ta grandi, pa via di e cantidad asina chikito di hormona, pa e motibo ey, e persona mester keda constante bebe tur dia y preferibel na mesun ora di dia. ❑

BONDIA ARUBA



Mireille Sint Jago (MEP):

Cinco pregunta pa Minister Hooyboer-Winklaar

ORANJESTAD - Mi a haci uzo di mi tempo liber riba dia di Mama, pa pasa den e relatonan anual cu ta riba e website di Gobierno: www.ea.aw. Mi mester bisa cu mi a keda sorprendi ora mi a wak cu e ultimo relato anual di 2014 cu a wordo publica na maart 2016 no tawata disponibel mas riba e website aki.

Kisas e cantidad di critica cu e prome relato anual di Minister Hooyboer-Winklaar a ricibi a pone cu Minister a pidi pa su coordinadornan bay drecha esaki? Pues, e ultimo cifranan disponibel, ta esunnan cu ex Minister di Enseñansa Arthur Dowers a laga tras pa nos na 2013.
A base di esey mi a traha algun charts di aña 2004 e aña cu partido MEP a introduci Ciclo Basico te cu aña 2013. E biaha aki mi kier pone atencion na e cantidad di studiante cu ta bay scol secundario y e maneho di Minister Hooyboer-Winklaar pa yega crea un Kennis Economie, pues un Economia di Conocemento. Den otro paisnan den Reino, un maneho asina ta encera cu bo kier logra pa mas o menos 50% di e alumnonan cu ta sali di scol basico logra caba Scol Secundario (SS) cu un diploma riba e nivel di Havo/VWO. Nan por cuminsa den Reino Hulandes na MAVO, VMBO-TL of VSBO pero na final nan mester por sigui studia riba e nivel di Havo.

Mi a keda sorprendi, un biaha mas, ora mi a realisa cu en bes di subi, e cantidad di studiante cu ta bay Havo a baha, mientras cu e cantidad di studiante na Mavo a subi drasticamente. Cu un aumento alumno di 5%, e lo ta normal pa e cantidad di studiante cu ta bay Havo tambe subi. A contrario! Ademas, mi ta lamenta cu e cifranan di 2014 y 2015 no ta disponibel ainda, aunke nos ta yegando e tempo di examen di 2016 caba!! Nos falta e relato anual di 2013/2014, 2014/2015 y fin di e aña escolar aki nos lo falta esun di 2015/2016 tambe. Cifranan hopi importante pa por adapta e maneho na un manera adecua.
Mi a limita mi mes na cinco preguntanan cu tin un prioridad grandi pa haya un contesta:

1) Si ainda falta relato anual di aña 2014 y 2015 riba www.ea.aw, con Minister kier pa e scolnan por fiha riba un miho futuro si falta resultadonan di pasado?

2) Con e por ta posibel cu e cantidad di alumno di Scol Secundario (SS) a subi cu 5%% den e ultimo añanan pero solamente na Mavo e cantidad di alumno den SS en total a crece cu 6,9%, mientras cu na Havo/VWO el a hasta BAHA cu 3%?

3) Con e por ta posibel cu e porcentahe di alumno cu ta inscribi na Havo/VWO na Aruba ta 29,2% (2013) mientras cu na e otro paisnan den reino e ta riba 40% te cu hasta 50%?

4) Si e maneho di Minister ta pa logra un Economia di Conocemento, pakico e ta stroba studiantenan cu a logra nan Mavo pa sigui studia riba e nivel di Havo y pakico e exigencianan pa por bin na remarca pa haci e test di colegio a bolbe cambia na januari 2016 (effective immediately)?

5) Con Minister por aclaria cu si e maneho ta pa stimula pa nos studiantenan sigui studia na Aruba mes of den region, cu Gobierno di Mike Eman por a mishi cu e cartera di Educacion? E cartera cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar mester a defende cu su curpa y alma? Pasobra s cu e subsidio a baha, Universidad di Aruba (UA) a subi e collegegeld di AWG 1200 pa AWG 2500. Un aumento di 108%. Mientras varios paisnan na Europa (Scandinavia, Alemania), ta ofrece estudio Post Secundario (PS) na Ingles y por nada? Cierto estudio na UA a hasta subi di AWG 1200 pa AWG 4500, cual su efecto lo bira visibel den futuro.
Mi ta spera di haya un contesta di Minister Hooyboer-Winklaar. No solamente pa mi mes, pero pa pueblo di Aruba en general y pa nos studiantenan, pa nan mayornan y nan maestronan. Pasobra e ta obvio cu pueblo merece hopi y hopi mas miho! ❑

Prome Minister Mike Eman:

Aruba ta pionero y ehempel den conversion di energia pa region Caribense

ORANJESTAD – Durante su recien biahe di trabou pa Merca, Prome Minister Mike Eman a participa den e US Caribbean Central America Energy Summit lidera pa Vice President Mericano, Joe Biden.

Na final di e evento, por conclui cu Aruba cu ta hunga un papel importante den e region pa loke ta e tema di energia y cu Gobierno Mericano ta reconoce y elogia esaki. Premier Eman a bisa cu Aruba 'ta sumamente contento cu e continuidad di interes di Merca pa e tema di energia y con nan ta co relaciona esey cu desaroyo social economico di paisnan Caribense.' E tema ta uno cu Aruba tin algun aña caba pidiendo atencion pe.

Nos Prome Minister ta indica con institutonan mundial manera Nacionnan Uni ta brasa y sostene nos vision. Merca y Vice President Biden ta esunnan mas reciente pa sostene e islanan Caribense pa haci e conversion di energia convencional pa energia renobabel. 'Un momento di orguyo atrobe ora cu Aruba tabata e prome pais cu Biden a menciona den su discurso di introduccion. El a elogia e progreso cu nos isla ta haciendo den e area aki,' asina Premier Eman a relata.

Consehero di e Vice President Mericano, Sr. Amos Hochstein tambe a elogia Aruba durante e reunion cu nos mandatario tabatin cun'e. En particular, ta resalta e hecho con Aruba ta avansando riba e ampliacion di produccion di energia renobabel y cu durante ultimo añanan a pone enfasis pa comparti e conocemento aki cu otro islanan.
Aruba a haci esey pa medio di oportunidad manera e Green Conference cu aña pasa tabatin e concepto di un "Learning Event" y tambe durante e conferencia di PPP cu a organisa hunto Nacionnan Uni y Gobierno Hulandes. E hecho cu Nacionnan Uni a scoge Aruba pa establece e Centro di Excelencia riba tereno di sostenibilidad ta prueba di esey.



'Pa nos como isla chikito cu algun aña pasa a pone un soño nos dilanti, manera Vice President Biden a bisa, no ta facil paso e meta di transforma algo ya existente politicamente ta complica,' Premier Eman a splica. 'Bo tin cu presenta un vision cu ta cambia formanan tradicional di haci cos y naturalmente semper tin efecto di resistencia."
Pa e prome mandatario Arubiano ta importante cu a pasa den e proceso aki hunto cu e companianan di utilidad, cu Aruba a haya contribucion tambe di Carbon War Room, Rocky Mountain Institute y ARINA, como tambe diferente otro instancia internacional cu ta sostene Gobierno di Aruba pa yega na 100% di energia sostenibel. ❑



Minister Bermudez:

"Mi ta convenci cu DRH lo logra tin 'the right man for the right job'"

ORANJESTAD - Recientemente Departamento di Recurso Humano (DRH) a anuncia cu dia 10 di mei na Biblioteca Nacional nan lo tene un job fair di y pa empleado publico. Minister di Financia, Angel Bermudez ta sostene e iniciativa aki ya cu segun e mandatario esaki ta promove e dinamismo den nos aparato gubernamental.

"Cada empleado cu kier desaroya su mes profesionalmente semper mester tin perspectiva riba e posibilidad nan pa experiencia nobo. P'esey ta logico cu e mester tin bista riba e vacaturanan cu por ofrece e oportunidad aki", e Minister Bermudez a indica.

E mandatario a expresa den pasado cu un restructuracion den e aparato Gubernamental ta necesario pues e vacaturanan cu DRH ta ofrece den tur e departamentonan mester ta conoci pa un y tur pa asina cada empleado por averigua unda y con e por dal e siguiente paso den su carera ya sea den su propio departamento of den otro departamentonan. Na mes momento den un temporada caminda tin un stop den reclutamento di personal, mas mobilisacion di e capital humano den e aparato gubernamental ta sumamente importante pa logra haya "the right men/woman for the right job", asina Minister Bermudez ta splica.

A pesar di e stop aki, si tin algun vacatura disponibel riba tereno hopi specifico, pues nan ta rekeri di profesionalnan prepara, cu experiencia y di nivel pa eherce e funcionnan aki.
E personal di DRH ta informa cu e ta importante pa e profesionalnan cu diploma HBO of WO pa actualisa nan CV y pasa bishita e job fair "Trahando den Sector Publico" pa asina nan forma parti di e banco di solicitante di trempan caba. Minister Bermudez a menciona cu ademas di e tayer y charla, sigur lo tin hopi informacion di interes pa cada empleado publico y cu por yuda cada un den nan carera. ❑

Minister de Meza:

Paisnan no mester depende di otro pais pa nan produccion di energia y awa potabel

ORANJESTAD – Siman pasa a tuma luga na Washington D.C. e "U.S.-Caribbean and Central American Energy Summit", den cual a participa Prome Minister Mike Eman y Minister di Energia Mike de Meza. Esaki riba invitacion di Vice Presidente di Merca Joe Biden.

Minister di Asuntonan Economico, Energia y encarga cu e asuntonan di refineria tabata presente den e encuentro aki hunto cu hefenan di Estado di paisnan den e region menciona y unda cu "a discuti e retonan riba tereno di energia," Minister de Meza a expresa na final di e cumbre.
Durante e cumbre a haci un analisis di e status di cada pais pa loke ta uzo di energia alternativa.

"Den e parti aki Aruba a resalta masha hopi mes, unda cu den e diferente discursonan, incluyendo esun di Vice Presidente di Merca Sr. Joe Biden, a menciona e trabounan cu Aruba ta haciendo. Varios pais tabata interesa den e maneho di Gobierno di Aruba y e direccion cu nos ta bayendo," Minister de Meza a señala. De Meza a splica cu Prome Minister Eman a duna un splicacion amplio di loke Aruba ta haciendo riba tereno di energia alternativo y a wordo acerca via di representante di varios pais, pidiendo pa ayudo of asistencia riba e tereno aki. "Pues e tabata sumamente interesante."

Presente tabata tambe ehecutivonan di companianan grandi riba tereno di energia general y alternativo cu a hasta yega di bishita Aruba. Ta evaluando pa hunto haci algun test riba e isla, cual por ta un recurso adicional barata y stabiel pa uzo di coriente. Asina tabatin diferente otro compania cu e delegacion di Aruba a combersa cu nan expertonan den e ramo aki y cu ta interesa pa traha hunto cu Aruba riba desaroyo di sistemanan nobo di energia pa proteccion di medio ambiente.
Loke cu a hala atencion di Minister de Meza ta e parti di discurso di Vice Presidente Joe Biden, unda cu el a bisa cu un di e obhetivo grandi cu mundo mester tin ta pa no ta dependiente di otro paisnan. Cada pais mester tin su forma di genera energia y traha awa potabel den forma independiente. Por coopera cu otro pero no por depende di otro pais pa esaki.
E cumbre cu a trece hunto representantenan di Gobiernonan di Caribe y Centro America, banconan di desaroyo, sector priva y otro partnernan internacional, a analisa e cooperacion regional riba tereno di energia, pero tambe pa brinda apoyo na un integracion di energia mas limpi y promove coordinacion di donacionnan.❑



Prome Minister Eman:

A cera acuerdo cu sister city Doral

ORANJESTAD - Aruba ta ciudad ruman awor di Doral, Florida. Diabierna atardi Prome Minister Mike Eman hunto cu Alcade Luigi Boria a haci esaki oficial ora a firma e Sister Cities Agreement.

Un aliansa asina ta trece beneficio so pa Aruba. E programa "Sister Cities" a wordo funda mas di 50 aña pasa pa President Dwight Eisenhower.

E meta di e programa aki ta pa crea y fortifica partnership entre Merca y comunidadnan rond mundo pa medio di cooperacion municipal, com-



prension cultural y desaroyo y actividadnan economico. E oficina di "Economic Development & International Trade (OEDIT)" ta administra e programa di Miami Dade Sister Cities.
E ta promove diplomacia civil, comprension cultural internacional y negoshi y comercio di misionnan di exterior, guia misionnan pa comunidadnan aliado den exterior y desaroya proyectonan local cu ta fomenta interes den asuntonan mundial. ❑



Elton Lioe-A-Tjam,(ABO)

Cada dia e 'Caminda Scur' ta hole mas. Ki dia e ta wordo para y investiga?

ORANJESTAD - Desde e momento cu gobierno a pasa parlamento e 'fast-ball' cu e 'Caminda Scur', e tabata obvio cu den e proyecto aki, y esun di 'Watty Vos Boulevard', tin hopi cos cu no ta klop. Nos di partido ABO a denuncia publicamente cu no tabata tin un MER rapport y cu e procedura cu a wordo hiba den parlamento pa haya aprobacion pa malgasta 750 miyon florin, no tabata corecto y cu no tabata tin transparencia.

Es mas, si bin un investigacion imparcial, esaki lo mustra cu e proyecto y e procedura hiba, a viola tur procedura y protocol internacional di etica. Manera esun di World Bank, cu a wordo introduci pa combati fraude y corupcion cu proyectonan di infrastructura.
E proyecto 'Caminda Scur' mester sigui, pasobra gobierno mester di un cabay di campaña, pa asina gaña pueblo cu e 'Caminda Scur' ta e simbolo di 'progreso'. En realidad e 'Caminda Scur' ta e caminda di 2 via mas costoso den henter Aruba su historia y kisas den mundo.



Pa demostra esaki, partido ABO a haci un comparacion di cuanto e ta costa na diferente pais pa pone un kilometer di caminda. Manera gobierno ta trata di bende pueblo cu esaki ta un 'highway', nos a uza datonan di 'highway'. Si nos lo a uza e cifranan di 'trunk ways', locual e 'Caminda Scur' en realidad ta, anto e cifranan lo a sali hopi mas desastroso pa e 'Caminda Scur'. Tambe manera gobierno a contrata un compania Colombiano, nos a inclui datonan di Colombia. Prome nos elabora riba e resultadonan, e ta bon pa menciona cu den e dato presenta pa e proyecto Colombiano 'AP Rio Magdalena 2', tin inclui 79 brug chikito (comparabel cu esun di Spaans Lagoen) y uno riba e 'Rio Magdalena' di 1.5 km. Pues den e prijs di 7.3 miyon florin pa kilometer caminda, tambe tin 80 brug inclui, mientras cu den e 'Caminda Scur' tin solamente 2 brug. Den e tabel adhunto, pueblo por mira e resultadonan di e comparacion. Locual ta hala atencion, ta cu e 'Caminda Scur' ta costa entre 8.9 y 67 biaha mas caro pa kilometer cu na otro paisnan. Con ta posibel cu na paisnan cu tin un entrada nacional hopi mas halto cu Aruba, nan si por construi camindanan pa un prijs hopi mas abou?

E comparacion, ta mustra y hustifica cu un investigacion di e proyecto 'Caminda Scur' ta na su luga y necesario. Tambe esaki mester conta pa esun di 'Watty Vos Boulevard' (835 miyon florin), cu a cana e mesun procedura y cu tin e mesun protagonistanan. Ta imposibel cu por tin un discrepancia asina grandi den prijs entre Aruba y otro paisnan. A menos cu tin otro interesnan ta wordo sirbi
E no por ta cu pueblo tin cu paga 750 miyon florin pa un caminda barata, pasobra algun politico mester haya un cabay di campaña, mientras otronan un comision financiero. By the way, tin rumornan cu ta circula, cu tin un capa di asfalt a wordo poni malo riba e 'Caminda Scur' y awor tin un discusion kende tin e culpa di esaki y kende lo tin cu bay paga pa kita esaki y pone un nobo.

Conclusion:
E 'Caminda Scur' ta birando cada dia mas cuestionabel y controversial. P'esey a bira tempo pa e wordo para y investiga profundamente y imparcial.❑

Minister dr. Alex Schwengle:

Negociacion cu casnan di anciano siguiendo tras di porta cera



ORANJESTAD - E dialogo entre Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA) y Minister di Salud, Deporte y Cuido di Nos Grandinan a confronta retonan y a para pa un rato, pero entretanto ta andando atrobe y ta bayendo hopi miho, segun Minister dr. Alex Schwengle.

E titular di salud a bisa cu a acorda entre e partidonan envolvi pa tene desaroyo di e negociacionnan pa afo di prensa por lo pronto, te ora cu hunto nan lo por tin cualkier informacion relevante pa comparti cu comunidad. "Nos no kier pelea mas, nos kier solucion", e mandatario ta agrega.
Minister Dr. Alex Schwengle a splica cu e discusion a escala na momento cu el a expresa cu e control nan, esta "Checks and Balances" di e fundacion no ta suficientemente bon y cu e ta comparti e opinion cu hustificacion di con ta uza e placa tampoco ta bon. Como esun cu na fin di dia ta responsabel pa con subsidionan, esta placa di pueblo, ta wordo inverti, e Minister ta desea di mira mas claridad en general, y cu tin miho reportahe di den kico exactamente ta inverti e subsidio.

Minister Schwengle a splica cu SABA ta haciendo mas huiswerk pa asina e por haya mas dato di e fundacion, y e ta sigur cu e dos partidonan lo yega na un acuerdo. Na SABA tin cosnan bon pasando, sin duda, Minister Schwengle a comenta. El a splica cu e proyectonan di saneamento di remedi y e "geheugenpolie" particularmente ta sumamente importante pa e residentenan di SABA mes, pero pa comunidad en general tambe.

E proyecto di saneamento di remedinan ta un evaluacion di e remedinan di cada residente di e casnan di SABA. A resulta cu tin cliente cu ta tumando demasiado remedi, cual naturalmente tampoco no ta bon pa e persona mes y despues di un evaluacion pa profesionalnan medico ta bin na un miho programa di remedi pa cada residente.

E otro proyecto cu tin un balor agrega pa comunidad completo, mirando e problematica di demencia na Aruba, ta e "geheugenpolie". E policlinica ta provee un evaluacion di pashentnan, tanto fisico como psicologico, si tin indicacion cu e pashent por tin un of otro condicion cu ta afecta su memoria. E servicio di "geheugenpolie" ta disponibel pa comunidad en general y ta wordo cubri pa AZV.
E Minister a bisa, finalisando, cu no ta prudente pa kita SABA y pone un fundacion nobo, mirando e experticio y historia di SABA y lo ta pica si na dado momento SABA dicidi di wanta. "Esaki no ta loke mi kier," el a agrega. Loke e mandatario ta desea ta bon funcionamento den SABA mes, entre SABA cu Gobierno y entre SABA cu nan partnernan.❑





Jennifer Arends-Reyes (AVP):

Parlamento lo trata e ley pa hisa edad pa cu bendemento di alcohol na hobennan

ORANJESTAD- Segun Sra. Arends-Reyes Parlamento lo ta tratando un iniciativa di ley cu lo hisa e edad cu ta permiti pa bende alcohol na hobennan. Ta asina cu te ainda nos leynan di permiso pa bende alcohol na hobennan ta cu hobennan cu tin 16 aña por cumpra y consumi alcohol.

Diferente pais den region a hisa e edad pa bende alcohol na hobennan y 18 aña lo ta un edad cu lo por tin mas control ariba identificacion di e hobennan. Tin hasta estado na Merca cu tin e edad pa consumo di alcohol desde 21 aña. Specialmente durante temporadanan di Carnaval of otro temporadanan di fiesta por ripara cu tin hopi menor di edad bou di influencia di alcohol, e ley aki lo mester por yuda pa baha e cantidad di hobennan cu ta bou di influencia di alcohol cu tur e consecuencianan cu e por trece cun'e. E bista di hobennan menor di edad canto di caminda, 'way-out' of bou di influencia di alcohol den vecindario di actividadnan of club nocturno ta algo cu nos mester por mitiga.

E ta algo cu e comunidad henter tin cu ta consciente di dje y como mayornan y adulto no contribui pa duna hobennan menor di edad alcohol. Segun KPA a laga sa na Parlamento cu e control mester bira mas estricto y nan no tin problema cu esaki.

'Bendemento y consumo di alcohol na hobennan menor di edad mester bira algo cu nos como comunidad y pais no mester desea ni tolera ariba nos isla' Sra. Arends-Reyes ta termina bisando.❑

Guillfred Besaril (MEP):

Partido MEP tin un plan mayo pa siguridad di Aruba

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa semanal di partido MEP, Parlamentario Besaril a anuncia cu partido MEP ta finalisando nan plan mayo pa cu siguridad di Aruba.

E plan mayo aki ta basa riba prevencion di criminalidad. Señor Besaril a menciona cu algun punto di atencion den e plan di maneho di siguridad ta entre otro un maneho real pa e departamento di Warda Nos Costa, introduccion di mas polis riba caya, trece bek e helicopter y tambe introduccion di un sistema di panic button.

Aruba henter por a tuma nota di e desaroyo di e siman tras di lomba, caminda cu un biaha mas e gobierno actual a prueba di a fracasa den percura pa siguridad di nos comunidad. Danki na e falta di maneho den husticia, awendia a para bira cu mayoria accion cu ta trata siguridad di nos comunidad ta re activo. Ta obvio cu e gobierno actual no por controla e ola di criminalidad enorme cu ta asota nos isla.

Durante e siman largo tras di lomba tabatin un cantidad alarmante di suceso cu arma di candela envolvi.



Den menos cu 24 ora tabatin 3 intento di atraco cu arma di candela! Na un cas na Noord malhechornan a drenta cas di personanan inocente. E malhechornan aki tabata hasta bisti cu uniform di polis, arma cu uzi, a drenta cas di hende pa asina asalta nan. Tambe tabatin un atraco arma riba un establecimento na Noord, caminda un biaha mas, cu arma di candela e malhechornan a drenta e tienda. Y un caso sumamente tristo a tuma luga diabierna manece diasabra mainta, caminda pa di tantisimo biaha tiro a cay y a herida un deportista Arubiano masha stima. E deportista aki inocentemente a hay'e den memey di un tiramento despues di un evento deportivo. Consecuentemente e ta drumi awe den hospital pasobra 4 bala a alcance.

Ta bon pa pueblo corda cu na aña 2009 e gobierno actual a core un campaña caminda a gaña pueblo cu nan tin e solucion pa tur cos. Partido AVP a inverti hopi placa pa crea un serie di video di propaganda bisando cu nan tin e solucion, cu nan tin e plan pero awe por nota un biaha mas cu esaki ta un mentira. AVP no a cumpli cu pueblo!

Partido MEP ta den pleno preparacion pa trece un cambio radical riba tereno di husticia y prevencion di criminalidad na nos Pais!❑

Guillfred Besaril (MEP):

Crimen y insiguridad a bira un industria riba su mes danki na partido AVP

ORANJESTAD - Parlamentario señor Guillfred Besaril a enfatisa durante rueda di pensa di partido MEP cu e negligencia y terkedad di partido AVP a crea e oportunidad pa crimen y insiguridad ta awe un industria riba su mes.

Un industria cu ta den un high season pa tempo indefini. Ta tristo pa bisa, pero e high season aki ta e unico high season cu ta dura henter aña.

E situacion a yega na un punto critico y no por sigui asina mas. Mester bin un cambio y e cambio mester bin pronto. Aruba merece un cambio awo y partido AVP a prueba di no tin e solucion pa e ola di criminalidad cu ta asotando nos pais. Nos ciudadanonan no merece tanto golpi asina.

E gobierno actual no a percura pa departamentonan tin e personal y material necesario pa por combati criminalidad den un forma efectivo.

Ta obvio cu e prioridad di e gobierno actual ta pa traha riba estetica y no pa hinca e fondonan necesario den loke ta importante pa e isla. Tur e sucesonan di e siman tras di lomba ta prueba cu locual partido MEP ta bin ta trece padilanti desde inicio di e gobernacion di AVP, esta cu e gobierno aki no tin un maneho defini, sino mas bien ta traha sin pia y sin cabes! Crimen a para bira un industria na Aruba. E cantidad di arma cu tin den circulacion ta alarmante. Nos fronteranan ta hancho habri haciendo asina e importacion di armanan ilegal algo masha facil mes pa e criminalnan.

MEP na mas di un ocasion a boga na Prome Minister Mike Eman pa tuma accion den e tereno di husticia. No por sigui cu un maneho re activo riba e tereno di husticia.

Prevencion mester cuminsa haya e atencion cu e merece. Pero aparentemente siguridad y trankilidad di pueblo di Aruba no ta importante ni pa Prome Minister, ni e demas integrantenan di su gabinete. E gobierno actual a prueba cu husticia y siguridad di Aruba nunca tabata y nunca lo ta nan prioridad!❑



Na Connecticut

Adolescente na estado den shock ora haya sa cu e tin Zika



HARTFORD, CONNECTICUT (AP) -- Un adolescente di Connecticut a bisa cu e tabata den shock ora cu el a test positivo pa e virus Zika, despues di a haya sa cu e ta na estado.

Sara Mujica di 17 aña, di Danbury, a bisa cu el a haya sa cu e ta na estado na maart, ora cu e tabata bishitando su comprometido Victor Cruz, na Honduras. Na momento di e test di embaraso, el a bisa cu e tabata recuperando di un malesa cu a dun'e rash, dolor di cabes y nek. Pero el a kere cu tabata relaciona cu e pisca cu el a come, no Zika.

El a bisa cu ora el a bolbe Connecticut dia 30 di maart ultimo, el a bay Danbury Hospital pa haci test di Zika – por sea caso. El a bisa cu el a haya sa cu e test tabata positivo pa Zika, na telefon cu su mama siman pasa, ora cu el a bolbe Honduras.

"Honestamente mi tabata den un estado di shock", Mujica a bisa AP na telefon dialuna. "Mi no tabata sa kico pa bisa. Mi no sa kico pa haci. Mi a djis cuminsa haya lagrima den mi wowo. Mi djis kier a keda fuerte."

Zika a bira un epidemia na Latino America y Caribe. E por causa microcephaly, cual ta un defecto severo den babynan cu ta nace cu cabesnan chikito y daño na cerebro. Investigadonan ainda no sa e nivel di cual muhenan infecta tin babynan cu e defecto.

Mujica, kende ta Catolico a bisa cu el a considera e riesgonan y a dicidi di keda cu e baby.

"Esaki ta mi bendicion. Mi milager", el a bisa. "Mi tin un primo cu Sindroma Down y e ta masha sabi y mi stim'e masha. Nunca lo mi rindi riba un mucha cu Sindroma Down of un mucha cu nace cu defecto."

Mujica a bisa cu e no sa na e momentonan aki si su baby lo tin defecto.

"Mi ta bay purba keda positivo y spera cu mi baby nace normal", el a bisa.

Testnan a confirma 472 hende cu Zika na Merca, tur e infeccionnan ta asocia cu biahamento pa areanan afecta pa Zika, segun CDC. Na Connecticut tin 4 hende infecta, segun oficialnan di e estado a confirma.❑

Na Delaware

Acusacion contra 3 mucha muhe den pelea fatal den baño di scol

DOVER, DELAWARE (AP) – Tres mucha muhe adolescente a wordo acusa den e asalto den baño di un scol secundario na Delaware, cu a laga un mucha muhe di 16 aña morto, autoridadnan a bisa dialuna.





Procurador general di Delaware a anuncia e acusacionnan oficial despues di un reunion durante dia, cu e mama y ruman homber mayo di e victima, Amy Joyner-Francis.

Joyner-Francis, un studiante di 2 aña di Wilmington's Howard High School of Technology, a fayece dia 21 di april, despues di un pelea cu a tuma luga poco prome cu scol a cuminsa.



Autoridadnan a bisa cu un mucha muhe di 16 aña, e unico persona cu ta kere a dal Joyner-Francis, ta wordo acusa di homicidio negligente criminal, cual tin un castigo di maximo 8 aña di prizon. Fiscal a bisa cu nan lo busca permiso di Corte di Famia pa husga e mucha muhe como un adulto den Corte Superior di estado.

E otro 2 sospechosonan, tambe di 16 aña, a wordo acusa di conspiracion criminal den di 3 grado, cual tin un castigo maximo di 1 aña di prizon. Nan lo wordo husga den Corte di Famia.

AP no ta menciona e nomber di e sospechosonan pasobra nan ta menor di edad.

Autoridadnan a nota cu mientras evidencia ta indica cu tur 3 tabata envolvi den planea e confrontacion cu Joyner-Francis, solamente un di nan a dal e. Autoridadnan no a divulga e motibo tras di e confrontacion.

"E personanan responsabel pa Amy Joyner-Francis su morto ta menornan di edad, pero nan mester wordo teni responsabel pa nan accionnan", Departamento di Husticia di estado a bisa den un declaracion.

Autoridadnan a divulga dialuna cu Joyner-Francis a fayece debi na un paro cardiaco diripiente, cu un factor cu a contribui, esta stress fisico y emocional causa pa e asalto fisico. Un autopsia no a detecta niun lesion interno ni lesionnan causa pa forsa significante. ❑

Hues Mexicano a bisa cu extradicion di El Chapo por sigui

MEXICO CITY (AP) – Un hues federal a dicta cu e extradicion di e capo Joaquin "El Chapo" Guzman pa Merca por sigui, Conseho Hudicial Mexicano a bisa dialuna, pero Departamento di Relacionnan Stranhero mester aprob'e y defensa por apela.



E conseho, cual ta supervisa Mexico su huesnan y tribunalnan federal, a bisa cu e hues, kende no a wordo identifica, a bay di acuerdo cu a cumpli cu e rekisitonan legal cu a presenta den e tratado pa extradicion entre e 2 paisnan.





Departamento di Relacionnan Stranhero tin 20 dia pa dicidi si ta aproba Guzman su extradicion.
Cualkier intento di extradicion por wordo retrasa pa cualkier peticion di abogadonan di Guzman na corte.
Procurador General Mericano Loretta Lynch a bisa cu durante un conferencia di prensa cu no tabatin conexion cu e caso, cu e tabata anticipa un resolucion inminente, pero no a duna un fecha specifico.

Guzman a wordo transporta di un prizon pafo di Mexico City pa un na Ciudad Juarez, cerca di e frontera cu Merca. A lanta preguntanan di tur 2 banda di frontera tocante e decision pa realoca e capo pa un region caminda su cartel tin gran influencia.

Un oficial di siguridad Mexicano a confirma diadomingo cu e transporte diripiente, tabata pa un prizon cu menos siguridad.
E oficial a bisa cu en general prizon Cefereso No. 9 cu ta keda pafo di Juarez, otro banda di El Paso, Texas, no ta asina inpenetrabel manera e facilidad di siguridad maximo Altiplano cerca di Mexico City, caminda Guzman tabata cera. E oficial no tabata autorisa pa papia di e caso publicamente pero a bay di acuerdo mientras cu no menciona su nomber.
Pero e oficial a bisa cu Guzman ta cera den e area di siguridad maximo caminda e mesun protocolnan ta conta manera na Altiplano, incluyendo monitor via camara 24 ora pa dia, den su cel. Altiplano ta wordo considera e pais su prizon cu siguridad di mas halto.
"El Chapo a huy pa prome biaha di un otro prizon na 2001, y tabata fugitivo pa mas cu un decada, birando un di e fugitivonan di mas busca na mundo. El a wordo recaptura na 2014, pero el a huy di Altiplano na juli 2015, ora cu el a sali via un tunnel sofistica cu a yega te den e baño di su cel.



Ehercito Mexicano a arest'e di nobo na januari, na e estado west, Sinaloa, despues cu el a huy di un cas via e riool.
El a wordo treci bek Altiplano, caminda el a wordo poni bou observacion via un camara den blafon cu por mira ful e cel, y e murayanan ta reenforsa cu bara di metal y un capa di cement di 40 centimeter.
Cierto media Mexicano a specula durante fin di siman cu e translado tabata un antesala pa extradicion pa Merca, caminda e tin acusacionnan di droga na 7 hurisdiccion contra dje. Pero autoridadnan a nenga cu esaki ta e caso, y varios analista a bisa AP cu no tin niun señal di conexion entre e prizon y e extradicion.
Guzman a wordo notifica di e hues su decision diadomingo anochi, un oficial hudicial a bisa AP. E oficial no tabata autorisa pa wordo menciona na su nomber.
Un abogado pa e capo, Jose Refugio Rodriguez a bisa AP cu e lo sigui purba blokia e extradicion.❑

Panama ta cera frontera pa Cubanonan, ta transporta otronan pa Mexico



PANAMA CITY (AP) – Panama a cera su frontera pa inmigrantenan Cubano, purbando di yega Merca y atrobe a transporta Cubanonan cu ya a yega na e pais pa e frontera entre Mexico y Merca, cu avion.

President Juan Carlos Varela a bisa dialuna cu el a bay di acuerdo cu su colega Mexicano pa transporta 3800 Cubano cu ya tabata pega pa algun siman ey, purbando di yega Merca.
Varela a bisa cu e tabata un decision dificil, pero necesario pasobra Nicaragua a cera su frontera pa Cubanonan aña pasa, y esaki ta impedi nan biahe. Cubanonan ta wordo admiti na Merca, si nan yega frontera. Nan tabata yegando na gran cantidad pasobra nan tin miedo cu e mehoracion di e relacion entre e 2 paisnan lo pone fin na e polisa excepcional.
Varela a bisa cu e vuelonan lo dura 2 of 3 siman.❑



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 09 Mei 2016 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 5865
5108
4195
2050
BIG 4
Sorteo # 4909
5689
ZODIAC
Sorteo # 3668
4304
Scorpio
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	200.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		06-10-13-16-18
Sorteo # 3694		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	54.000,-
3	x Match 4	
109	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	320.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO 0602, 1012, 7957 DIARIO

SUPER 4 9720 SUPER 4

Sto. Domingo

GOLAZZO 5424, 6178, 7677

GOLAZZO



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 09 Mei 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1496
9376
7552
9107
BIG 4
Sorteo # 1496
7932
ZODIAC
Sorteo # 1496
1850
Libra
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	200.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	53.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	320.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



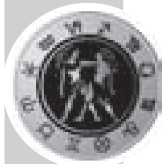
Lo bay tin placa y exito den un cuestion economico. Por ta bo a keda di ta bo so y awo diripiente bo ta haya bo mes cu mas hende den bo bida. Numbernan pa awe: 2, 28, 37 y 51.

Aries



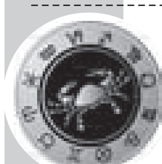
Lo bo ricibi un impacto emocional positivo cu lo alegra bo bida afectivo. Bo tin pasenshi y lo bo sa di tuma cosnan cu calma. Numbernan pa awe: 6, 16, 40 y 49

Tauro



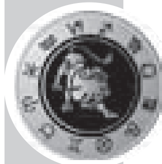
Haci tur cos segun cu e ta bay presentando. No pura. Ta ora pa saca dilanti loke bo tin paden. Numbernan pa awe: 5, 27, 33 y 41.

Geminis



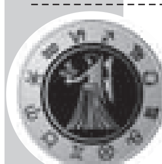
Cosnan lo bay cambia den sentido positivo pa abo. Prepara bo mes. Numbernan pa awe: 6, 11, 25 y 32.

Cancer



Esaki ta bo ciclo di areglonan sentimental. Awor aki bo ta den un ciclo caminda sano huicio y tactica social mester ta prome luga den bo accionnan. Numbernan pa awe: 2, 12, 29 y 36.

Leo



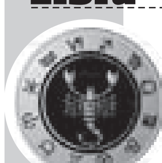
Lo bo resolve eficazmente asuntonan pendiente. Aunke energia cu ta envolve bo ta directo y positivo bo mester tene cuidao cu bo expresionnan. Numbernan pa awe: 27, 33, 41 y 48.

Virgo



Loke bo a desea lo bolbe realidad. Si bo gusta loke bo ta scucha procedente di un hende recientemente cu bo a conoce y pensa cu por ta un hende pa comparti. Numbernan pa awe: 6, 14, 22 y 36.

Libra



Actua manera bo ta. No laga bo mes influencia pa otro. Bo por ta sobrecarga bo pareha cu bo persecucion y acusacionnan. Numbernan pa awe: 5, 28, 32 y 41.

Scorpio



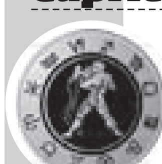
Bo iniciativa lo duna bo e placa cu bo ta buscando. Bo sa con pa mira bida di un manera realista y mescos cu bo ta pidi pa bo, duna esaki na bo pareha. Numbernan pa awe: 9, 18, 34 y 44.

Sagitario



Tur cos lo core satisfactorio bo bida desde awe. Pone bo mes di biaha den e luga di e otro persona. Numbernan pa awe: 3, 14, 25 y 35.

Capricornio



Bo oportunidadnan economico lo aumenta durante e ciclo aki. Esaki ta momento di accion pa bida finalmente duna e buelta den amor cu bo merece. Numbernan pa awe: 16, 23, 33 y 41.

Aquario



No lansa bo mes na nada imprudente. Haci tur bo cosnan cu hopi discrecion durante e ciclo astral aki, caminda bo tin Luna den bo signo. Numbernan pa awe: 1, 3, 17 y 18.

Pisces

Minister Arthur Dowers:

Trabou combina di Departamentonan di Husticia a duna bon resultado



ORANJESTAD - "E ta importante pa no ta solamente den oficina y duna instruccion, pero pa ta riba caya hunto cu e Polisnan pa aprecia nan trabou y mira e retonan cu ta confronta cun'e, pa asina nos duna e maximo sosten na henter Cuerpo Policial", asina Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers a duna di conoce diasabra marduga dilanti Warda di Polis na Noord, despues di varios ora di control preventivo y detencionnan relaciona cu posesion ilegal di arma di candela y droga.

E mandatario a aclaria cu diabierna anochi a tuma luga un trabou grandi, pero masha bon planea y ehecuta dor di varios instancia, manera Hues Comisario, Ministerio Publico y Cuerpo Policial Aruba, sin lubida Cuerpo Special Arubano pa nan sosten den transporte di e detenidonan.

Durante e oranan di control a tene varios entrada hudicial" den cual a logra haya arma y droga scondi den casnan. Pa esey a detene varios hende, hopi di nan conoci caba pa husticia di Aruba, pero cu tin como trabou di tur dia pa anda den e baho mundo di droga y benta ilegal di arma di candela.

"Ta importante pa pueblo ta trankil cu, aunke cu tin hendenan cu continuamente ta ocupa nan mes cu crimen, cu nos sistema hudicial ta persigui nan, ta detene nan y ta percura pa procesa nan pa manda nan dilanti Hues pa ricibi castigo", asina e mandatario a subraya.
El a enfatisa cu como Gobierno ta dificil pa drenta den cabes di e criminalnan aki pa preveni cu ta comete actonan ilicito, pero si por garantisa comunidad cu ta bay nan tras y ta gara nan tambe!

Di otro banda, no por keda sin subraya e realidad cu, mas di e tipo di accionnan grandi asina, ta rekeri mas inversion di no solamente placa pero tambe den hende, pasobra ta hopi Polis a uza durante e accion aki. E mandatario cu tambe a participa na algun







di e accionnan aki a presencia con ta falta respet pa autoridadnan den ehecucion di nan tarea riba caya. Ta varia for di muchanan hopi jong te cu adultonan di edad respeta, cu ta haci e trabou di e defensornan di ley dia pa dia mas dificil.
"Mi ta spera cu tur esunnan cu ta papia hopi y ta tilda Polis y Husticia di cosnan cu den mi concepto no ta relevante y cu ta haci cosnan pa ocupa nos man, pa nan cuminsa comprende cu esaki ta un bataya pisa cu tin pa hiba contra criminalnan", asina Minister Dowers a expresa.

El a termina enfatisando cu hopi biaha publico no ta comprende cu locual Polis sa, Ministerio Publico sa y Ministerio di Husticia sa, cu nan no por divulga esaki pa no stroba investigacionnan, pero tampoco kier cansa tur hende cu tur locual ta pasa den e pais aki.

Publico hopi biaha ta haya tende of mira ora algo sosode of haci un daño, pero poco ta realisa cuanto trabou ta tuma luga pa preveni atraco, asesinato y hortamento grandi. Ta hopi di e trabou aki Cuerpo Policial ta eherce, sin cu ta informa comunidad di e esfuersonan ey y hasta e logronan ey.
E mandatario a garantisa cu e tipo di control asina lo sigui, pa kita mas droga y mas arma for di riba caya. Ta importante resalta e hecho si cu, pa realisa tur e trabounan aki, cu Husticia mester di mas fondo!

Separa di e entrada hudicial na diferente adres den Noord, tambe Polisnan a tene accionnan di ristamento preventivo den varios area. Aunke hopi hende no ta contento cu e ley cu ta bisa cu mester avisa publicamente adelanta, sinembargo asina mes a detene decenas di ciudadano cu tabata sea cana arma of cana cu droga den nan poder manera nada no a pasa.❑







BON DIA ARUBA

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA HUUR
Se alquila
Habitacion na Playa
tur cos inclui, airco
Tel. 564-1979

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
Cacho
Rasa Fila Brazilleño
Nan tin 8 siman Fl.800
Tel. 561-1322

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Dama ta busca trabou pa haci cas limpi u oficina. Tin papel na ordo, ta hopi responsabel y honesto
Tel. 660-1544

SERVICIO PUBLICO
Se hace toda clase de remodelación como pintura, friso, corrales, ceramicas, entre otros
Tel. 749-7940

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

TA HUUR
1 di juni cas na Savaneta ariba caminda grandi, 2 camber, 2 airco, 2 baño, cushina, lugar pa parkeer, cura cu mata dilanti. Ideal pa pareha of pa oficina. Afls. 975 p.l. Dep Fls. 1.450 Interesadonan serio yama
Tel. 585-1582

LOOKING FOR
persons to work on a marketing project doing survey. Need persons that can speak Spanish or English. Applicants must be available all day, be responsible & outgoing. Company will train.Please send resumes to
cportella@hoperesearchgroup.com

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa traha na cas den tur ramo. Un señora serio y responsabel. Por ta part time of full time. Pa cuida mucha of hende grandi. Pa info.
Tel. 567-7663 /641-2615


ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!!

Yena aki bao e siguiente informacion:

Telefoon
Nomber Completo: ....
Adres di Entrega: ....
Adres di Cobranza: ....

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no.: 33206.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE
☐ Paga CMB ONLINE
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box
☐ Tira den Cura

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefoon: 582-7800 of manda via fax: 582-7044
www.bondia.com

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa Fl.9.00 pa uno bo ta haña un gratis. Ta bende pa yarda tambe na Santa Martha 112
Tel. 564-4456

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

TA BENDE
un auto NISSAN ALMERA
Aña 2000, std cu airco
A1 condicion
Tel. 749-8878/ 594-8528

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

TA BENDE
Laptop Toshiba grandi
4 gb memory hard drive
700GB Special keyboard
Afls.700
Tel. 600-7547

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Ta hasi tur tipo di trabao di construccion y tambe ta hasi cura limpi. Pa tur trabao di cas, yama
Tel. 592-5766

SERVICIO PUBLICO
Promocion di Santo pa pleister y pega bloki
Tur tipo di graniet.
Corta mata chiquito y grandi y tira sushi afo
Tel. 562-2532

FOR RENT
Timeshares pa siman na hotelnan na Orlando y Aruba na Mei y prome siman di September.
Y na Aruba Paradise Beach Villas, di 28 di Mei pa 5 di Juni 2016 US$650-800 dependiendo di sleeps 4 of 6 disponibel. Interesadonan serio contact 585-1582 prome cu fin di Maart

TA BUSCA
Trabou di cas of oficina-Restaurant
Por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles di ajedrez
Tambe ta yuda muchanan di basis school secundario cu huisjwerk den materianan cu ta dificil
Tel:568-9748 / 600-0678

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth

Dominee Ernst Stutterheim cu 25 aña di sirbishi



ORANJESTAD - Un bunita shelo suave a toca e anochi di dushi celebracion cu nos Domi, Dominee Ernst Stutterheim, den cura di e kerki Protestant na Seroe Colorado recientemente.

Un biento fresco tawata suplando, manera bisando, sigui tuma e bendicionnan cu Dios tin pa nos domi y su bunita famia cu riba su mes ta tambe un bendicion pa Kerki .

E celebracion a cuminsa cu un sirbishi cortico di gradicimento y bendicion pa dominee, memey di miembronan di gemeente y invitadonan. Un di e personanan cu ta guia nan anochinan di alabanza, Sharone, a dirigi esaki den un forma hopi bunita y emocionante. Tur hunto a canta varios di e cancionnan gospel alegre cu dominee ta gusta, acompaña pa dominee mes riba piano .

Despues Sra. Pearl tambe a toca y e pianista Livio Hermans a toca algun bunita pieza, di cual e dushi wals di Padu "Abo so" cu a wordo canta pa tur esunnan cu conoce e bunita cantica aki di nos tata di cultura Juan Chabaya "Padu" Lampe. Kerki tawata completamente yen. Despues cu e domi di kerki di Piedra Plat a haci un bunita oracion pa su colega dominee Stutterheim e celebracion a sigui den cura di kerki na Seroe Colorado den un ambiente festivo y alegre cu musica den fondo di un grupo di musiconan tocando musica jazz.





Dia 5 di Mei, e bunita fecha cu a recorda y celebra dominee su 25 añanan den sirbishi di Señor, di cual 7 aña aki na Aruba y contando. Dia 7 di Mei dominee a cumpli un aña mas di bida, pues por bisa cu ta su luna festivo di celebracion, hunto cu su bunita Sra. esposa Matty, mama di nan yiu(nan) cu sigur a haya atencion di su esposo riba e dia di Mama cu tawata dia 8 di Mei. Ta mustra facil awendia pa ta na cabes di un kerki, aunke tin hopi otro sorto di misa y of iglesianan cu nan mesun manera di tene un sirbishi. Mientras otronan ta canta y toca musica merengue of salsa den nan misa, cu toke alegre, ainda kerki ta den su fase di toca canticanan gospel mas trankil, pero poco poco ta toca musica alegre tambe, specialmente riba nan anochinan di alabanza. Y no ta tur hende ta gusta e buya de baila y klap den un misa. Ainda tin cu kier e trankilidad y paz den un forma suave sin gritamento. Lady Ruth mes a bay un misa un biaha di un di e pentecostalnan, pero mester a sali bek, pasobra tanto gritamento duro pa e pastoor y esun cu ta traduci su predicashi, ay no ! Mi Dios no ta sordo ! Pero Lady Ruth ta gusta variacion si den e parti di alabanza cu musica alegre sin gritamento di mas. Corda cu Lady Ruth ta gusta fiesta hopi ! Pero no pa otronan wak y controla si bo tambe ta klap of baila y kere cu algo falta bo pasobra abo ta den un otro ambiente di adoracion y oracion ?

Enfin.....por sigui papia y discuti e topico aki sin fin. E tema religion of politica ta temanan cu tin cu respeta otro den nan, pasobra tur hende tin nan mesun opinion y pensamento di esakinan.

E bunita ta, cu nan ta ocupa cu renobacion di e kerki chikito na Oranjestad, pasobra hasta turistanan ta gusta nan momentonan di trankilidad pa medita y haci oracion un rato y e ta situa asina bon, den centro di Oranjestad. Nos comunidad ta consisti di hendenan di fe cu ta gusta bay nan misa. Danki Dios cu nos tin e libertad ey di expresion ! Danki Dios cu nos por biba na paz cu otro riba un isla asina multicultural y multifacetico !Pabien Dominee Stutterheim cu bo prome 25 añanan como Dominee activo y dinamico, cu Dios permiti bo hopi 25 aña mas como su sirbido den e area aki di spiritual y fe. God bless you and your beautiful family !!❑







Hobennan di 'Into Acting Youth Club' cu rosa pa nos grandinan riba dia di mama



ORANJESTAD - Siman cu a pasa, riba dia di mama e hobennan di 'Into Acting Youth Club' di fundacion CineAruba a haci un bishita na e grandinan di Sint Michael Paviljoen, unda cu tur mama a ricibi un rosa regalo.

E hobennan tambe a parti rosa banda di caminda na e mamanan, kendenan a keda contento cu e obsekio. Fundacion CineAruba kier gradici floresteria Red pa nan apoyo.

E hobennan di e club ta forma parti di e tele serie Ciudad Oraño cu na e momentonan aki ta den preparacion pa por cuminsa cu grabacionnan na juli. Segun e investigacion di 'YES' (Universidad di Aruba) ta mustra cu medionan di comunicacion digital ta hunga un rol importante den desaroyo di e hubentud y den nan bida diario. Analisis ta indica cu e hubentud ta dedica un promedio di 8 ora pa dia na social media, internet y otro medionan di comunicacion digital. Tambe e resultado ta indica cu Ingles como 'idioma internacional' ta influencia e 'idioma digital'.



Mirando e rol cu medionan di comunicacion digital tin den e bida diario di e hobennan, CineAruba lo haci uzo di e medio audiovisual como metodo di enseñanza. CineAruba ta di pensamento cu un persona ta siña mas facil door di practica. Cuarenta participante lo traha hunto cu profesionalnan riba un programa di television pa un periodo di dos luna. Durante e tempo aki e profesionalnan lo guia y traspasa nan conocemento na e talento nobo nan aki, brindando e participantenan e oportunidad pa desaroya nan talento y siña traha den un manera colectivo. Ademas e proyecto educativo y creativo aki ta ofrece un oportunidad unico pa e participantenan experiencia con ta sinti pa ta parti di algo, parti di un produccion di television. Bishita www.cinearuba.com pa forma parti di e club, pa aportacion y forma parti di e tele serie Ciudad Oraño.❑







CEO di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe Croes:

Mantene un relacion solido cu nos operadornan internacional ta esencial pa nos turismo

ORANJESTAD— Ayera nochi den un di Aruba su atraccionnan natural, Ayo Rock Formation, Aruba Tourism Authority (A.T.A.), ECO DMS y Renaissance Resort Aruba tabata anfitrionnan di e clausura di ATCA 2016, un di Aruba su conferencianan turistico di mas importante.

Den compas cu A.T.A. su campaña di publicidad nobo "Local Short Cuts", operadornan di Norte America a wordo duna un bon bini impresionante den e parke a wordo decora y ekipa preservando su naturalesa y structuranan cu hopi cautela, brindando un anochi magico, organico y inolvidabel. Un clausura perfecto pa un evento exitoso y fructifero pa Aruba su turismo. Durante e ultimo anochi di e conferencia por a nota e operadornan Norte Americano, den un bon estado di animo, motiva y inspira pa sigui respalda e producto Aruba.

Cu e resultado satisfactorio aki CEO di Aruba Tourism Authority Ronella Tjin Asjoe Croes ta enfatisa: "Ta di hopi importancia y esencial pa semper mantene un bon relacion cu nos operadornan internacional y local. E simpel hecho cu, pa 3 dia largo, nos a haya e oportunidad y bentaha unico di por mustra nos partnernan strategico Norte Americano tur avance y innovacion andando pa cu e producto Aruba.

E representantenan internacional a haya asina un bista mas profundo y personal di nos isla cu ta den evolucion continuo. E meta di conferencianan manera ATCA ta pa establece, mantene y fortifica relacionnan duradero cu operadornan turistico rond mundo. " Cu un tema di felicidad y un enfasis riba e esencia di e spirito di amabilidad y custumbernan di nos hendenan local, e operadornan Norte Americano a conoce



nos isla for di un angulo mas intimo, organico y puro. Algo cu a wordo bon ricibi, mirando cu e evolucion di e mercado afluente Norte Americano ta birando mas exigente y ta buscando mas autenticidad den destinacionnan turistico. A pesar di retonan cu e region Caribense a enfrenta ultimamente, un di e operadornan presente di mas importante pa nos isla, Expedia, a conoce un crecemento di 37 porciento di benta pa Aruba. Igualmente Travel Impressions, un otro operador lider Norte Americano, tambe ta duna di conoce crecemento den benta pa Aruba. Esaki ta danki na e relacion solido y pro activo cu Aruba Tourism Authority y agencianan di publicidad global tin directamente cu operadornan turistico Norte Americano, facilitando contenido y material publicitario den forma strategico y eficiente na tur momento.

"E conferencia ATCA 2016 a logra su meta di demostra e innovacion di producto Aruba y alabes conecta e operadornan cu e esencia di nos isla, su hendenan y rikesanan di nos cultura y custumbernan. Nos ta hopi satisfecho cu esaki" e CEO di Aruba Tourism Authority ta declara y alabes enfatisa riba e importancia di keda evoluciona esfuersonan di mercadeo conhuntamente cu e relacionnan solido cu partnernan strategico local y internacional.❑



Diamars 10 di Mei 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Zr. Ms. De Zeven Provinciën a bolbe gara un lote di droga riba lama





ORANJESTAD- Siman pasa e fregata Hulandes, Zr. Ms. De Zeven Provinciën a confisca 320 kilo di droga riba lama Caribe entre Venezuela y Jamaica. E accion a tuma luga den cuadra di e operacion internacional di combatimento di droga "Carib Venture" bou di liderazgo di Comandante di Marina di e region Caribense.

Na e accion aki tabata envolvi un 'go-fast' esey ta un boto chikito cu ta core duro cu ta wordo uza pa haci contrabanda. Esaki a wordo descubri pa e avion di patruya di Warda Costa Region Caribense. Riba e indicacion aki e barco di marina a cuminsa cu e persecucion. A instrui e helicopter di abordo pa lanta vuelo, persigui e boto y pone stop.

Na momento cu e barco di marina a acerca e tripulacion di cuater persona di e 'go-fast' nan a entrega nan mes. Den e pakinan cu nan a tira na awa , a resulta di tin un combinacion di marihuana, hash y MDMA (un parti di XTC) .

E unidad Mericano " Law Enforcement Detachment", cu specialmente pe accionnan aki ta nabega abordo di e barco Zr.Ms. De Zeven Provincien, a confisca tanto e boto como e droga. E cuater sospechosonan a wordo deteni.

Esaki ta e di cuater biaha cu e barco Zr.Ms. De Zeven Provincien ta gara contrabandistanan di droga. Na inicio di e aña aki nan a gara 850 kilo di cocaina en 400 kilo di marihuana.

Arubazumba Fitness ta presenta bo evento Keep Calm & Do Pilates



ORANJESTAD – Aruba ta conta pa awe diamars 9 di mei na Compleho Deportivo Frans Figaroa cu su evento di keep calm & do pilates, patrocina pa Nature Discount Health Challenge!

Esaki ya ta e di cuatro evento organisa pa Arubazumba Fitness, bou guia di e famoso instructor di Zumba Rose Ann Ruiz. Un evento unico aki lo cuminsa 6:30 p.m. y e ta solamente Afl.15 pa participacion.

E evento bay consisti di 45 minuut di Zumba, sigui pa 45 minuut di Pilates duna dor di e Barbara Franken, kende ta atleta famoso na Aruba

Durante e anochi aki tur participante tambe lo por haya mas informacion di Nature Discount su Health Challenge cu lo te presente cu nan "booth".



E meta di Arubazumba Fitness cu su eventonan mensual ta stimula nos hendenan haci mas movecion y pa asina nos bira un Aruba mas saludabel! Pues bin bo tambe move un tiki y pone e curpa den bon condicion.

Otro siman tin curso pa bo siña con pa hipnotisa mes



ORANJESTAD- Otro siman un biaha mas Aruba Hypnosis Center lo ta dunando e curso "Mastering the Art of Self-Hypnosis" y ainda tin luga cu por inscribi.

E curso ta tuma luga Diamars dia 17 di mei y Diahuebs dia 19 di mei di 6:30 pa 9:30.

Tur hende por siña haci self-hypnosis y durante e dos dia e participante lo siña entre otro kico ta hipnosis, con hipnosis ta sinti, kico ta e diferencia entre hipnosis y self-hypnosis, kico ta berdad di e storianan cu ta bay rond ariba hipnosis, ta berdad hipnosis ta un estado natural, ta berdad cu e por haci cambionan positivo den bo bida, con pa haci self-hypnosis, con self-hypnosis por yuda bo logra bo metanan y mucho mas.

Den e ultimo añanan masha hopi hende na Aruba a siña haci self-hypnosis y e aña aki so mas cu 35 hende a termina e curso cu ta wordo presenta door di Eddy Oduber cu ta un instructor certifica den hipnosis.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Aruba Hypnosis Center NV na e-mail: hypnosis@arubanet.com.❑

Accion formal durante control cerca di Oude Molen





PALM BEACH - Diasabra, pa mas of menos 3'or y 45 di marduga, durante control parti pazuid di "de Olde Molen", tabata tin tres homber para banda di un auto color blauw.
E hombernan a duna e nombernan RP, CP y JS. E homber RP a wordo rista y prome cu esey, a nota un tas preto rond di su curpa ariba y a kit'e y pone riba e hood di e auto. E polis a sinti un obheto parti patras di e faha di e sospechoso RP. Ora cu a coy e obheto aki, RP a stoot su brasa drechi duro contra e man di polis, cu el a laga e obheto cay abao. Despues di esey RP a core bay direccion pabao direccion mondi pabao pariba di De Olde Molen
Polis a sigui tras di e sospechoso. Dado momento RP a trompica riba algun piedra, caminda cu el a perde balans y cay duro riba vloer. Despues di a detene a bay bek a e auto y a cuminsa rista RP. Polis a mira un saco chikito cu tres saco mas chikito cu yerba parecido na "marihuana" y otro shete saco cu puiro blanco parecido na "cocaina". Esaki tabata e obheto cu RP a pone e polis drop prome cu el a core bay. Polis a mira un boshi di yabi ta colga na e tas di RP, cu a keda riba hood di e auto. Aki tabata colga e yabi di auto di e auto blauw marca Hyundai Atos. Polis a habri e porta dilanti y a rista den e auto. Den e parti robes banda di e stuurwiel, a bin topa cu un cashi di bril color crème marca "Von Zipper", caminda cu tabata tin 17 saco cu marihuana den dje.
A base di e informacion ya prome, polis tabata tin den su poder cu un total di 20 saco cu marihuana y shete saco cu cocaina. E auto a wordo confisca pa mas investigacion. Den e tas di RP, como tambe den su saco di carson, e tabata tin 3 biyete di 25 florin, 3 biyete di 10 florin 2 biyete di $20, 3 biyete di $10, 1 biyete di $5, 1 biyete di $2, 5 biyete di $1, 11,50 florin den placa larga y 9 biyete di 50 Euro. RP a wordo hiba warda di Shaba, caminda cu el a keda presenta dilanti di Fiscal Auxilia y pa despues keda encarcela pa mas investigacion.

Ladron a horta auto staciona dilanti cas di doño

MOKO - Diasabra, pa mas of menos 7'or y 10 di mainta, e dama Q. A presenta a warda y duna keho di ladronicia di su auto. Ta trata aki di un Hyundai Atos, color berde, cu tabata para dilanti di su cas.

El a laga e auto intacto diabierna, pa mas of menos 7'or di mainta y diasabra, a mas of menos 1'or di marduga, ora cu el a yega cas, el a ripara cu ladronnan a bay cu su auto. E auto tabata ta yena cu mita tanki, pero no tabata tin nada di balor den dje.

Polis a detene ilegal riba bicicleta

ORANJESTAD - Diasabra, pa mas of menos 4'or y 50 di atardi, durante control riba bicicleta den Emmastraat na altura di Kowloon, polisnan a nota un ciclista ta core den banda contrario den un area cera. Den cuadro cu esaki, polis a bay pare. El a declara cu e no tin ningun identificacion. Akinan polis a haya e sospecho cu aki tabata tin violacion di e ley di LTU y a detene e homber VVQ, naci na Venezuela y bibando na un adres desconoci na Ponton.

El a wordo hiba warda y presenta dilanti di fiscal auxilia y despues pasa pa warda nos costa pa mas investigacion. Central a wordo poni na altura.

Juliana ta bolbe molestia trahadonan di Texaco na Tanki Leendert

TANKI LEENDERT - Diasabra, pa mas of menos 9'or y 55 di anochi, Central a dirigi patruya na Texaco (Tanki Leendert) pa un persona cu tabata molestia. T trata aki di Juliana. Na e sitio, e dama G. a declara cu Juliana un biaha mas tabata riba tereno di Texaco Tanki Leendert y cu e tabata molestia e trahadonan. G. a sigui conta cu ora cu a pidi J. pa bandona e tereno, Juliana a bira fastioso y a cuminsa insulta tur hende. Despues di esey el a wordo cori.

Polis ta detene homber burachi

PALM BEACH - Diasabra, pa mas of menos 3'or y mey di marduga, durante control preventivo, polis a scucha un zonido duro parecido na un "burn out" di un auto. Inmediatamente a bay wak kico e tabata. Parti pazuid di Señor Frogs, por a mira un Nissan Silvia color blauw, a core bay riba un velocidad halto y a bay staciona den e parkeerplaats di The Village. Polis a bay na e auto, mirando cu el a staciona.

Una bes na e auto, y a base di control preventivo, a bay rista e chauffeur, pero no a haya nada en particular. E chauffeur a bisa cu e yama JJB y e tabata fuertemente bao di influencia di alcohol y tabata papia cu un lenga pisa. Debi na esaki, el a haya un prohibicion di 8 ora. Tambe el a haya un proces-verbaal pa core iresponsabel. Seguidamente a cera e auto na yabi y a laga e auto riba e parkeerplaats. E yabi di e auto a wordo laga atras den un envelop na warda di Shaba. E auto lo wordo otorga bek despues cu mustra un rijbewijs valido. Despues e yabi a wordo duna na e amiga di JJB, kende a bin cu un rijbewijs valido.

Hoben a causa problema despues cu no a scucha orden di polis

ORANJESTAD - Diasabra, pa mas of menos 6'or y mey di atardi, durante di control riba bicicleta den centro, a mira un hoben riba un longboard ta core iresponsabel entre e peatonnan. Por a mira cu e hoben aki casi a dal dos persona mientras cu e tabata skate. A dun'e orden pa baha di e skateboard, pero esaki a nenga y a gewoon sigui skate.

Un tiki mas leu, polis a nota cu e hoben a cay for di e longboard. Polis a core pa bay coy e longboard, pero e hoben tambe a core pa bay coy esaki. E hoben a bisa polis cu e ta un tal S. El a coy e longboard mes momento cu polis a coge. A duna S. ordo pa laga esaki los. Despues di esey S. a cuminsa ranca e longboard pa asina haya esaki bek. A base di esaki S. a wordo deteni y hiba warda pa sigui deal cun'e.

Homber agresivo a haci fastioso den supermercado

SANTA HELENA - Diasabra, pa mas of menos 7'or y 14 di anochi, Central a manda patruya na Wan Li Supermarket pa un pelea grandi.
Na e sitio a papia cu e homber ML, kende a declara cu e tabata na caha pa paga. A drenta un homber desconoci y a pidi e Chines pa 2 sigaria. E homber tabata hopi agresivo. E homber desconoci a bay pafo y a bin bek paden. E homber a puntra ML "dicon bo ta wak mi asina straño?" Despues e homber desconoci a pusha e nieto di ML cu tur forsa y a lanta ML for di tera y a bente riba vloer.. E homber desconoci despues a core bay den un Toyota Tercel color di oro. E homber desconoci despues a wordo deteni pa patruya di Playa. Recherche a wordo poni na altura.

PRIJS INTERNACIONAL DI PETROLIO

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	14.232833
Australian Dollar	1.367865
Bahraini Dinar	0.376999
Botswana Pula	10.562119
Brazilian Real	3.554437
British Pound	0.695134
Bruneian Dollar	1.370274
Bulgarian Lev	1.714576
Canadian Dollar	1.300826
Chilean Peso	672.328326
Chinese Yuan Renminbi	6.514628
Colombian Peso	2957.967285
Croatian Kuna	6.569660
Czech Koruna	23.738783
Danish Krone	6.535107
Emirati Dirham	3.673150
Euro	0.878422
Hong Kong Dollar	7.764028
Hungarian Forint	277.435212
Icelandic Krona	122.764761
Indian Rupee	66.719606
Indonesian Rupiah	13382.399995
Iranian Rial	30330.561219
Israeli Shekel	3.784023
Japanese Yen	108.458534
Kazakhstani Tenge	326.083413
Kuwaiti Dinar	0.301249
Latvian Lat	0.617355
Libyan Dinar	1.364127
Lithuanian Litas	3.033016
Malaysian Ringgit	4.052056
Mauritian Rupee	35.079350
Mexican Peso	18.158259
Nepalese Rupee	106.451946
New Zealand Dollar	1.477961
Norwegian Krone	8.224215
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.694940
Philippine Peso	47.313043
Polish Zloty	3.892192
Qatari Riyal	3.640454
Romanian New Leu	3.943028
Russian Ruble	66.509992
Saudi Arabian Riyal	3.750271
Singapore Dollar	1.370274
South African Rand	15.184188
South Korean Won	1177.918921
Sri Lankan Rupee	145.914894
Swedish Krona	8.160180
Swiss Franc	0.971132
Taiwan New Dollar	32.572598
Thai Baht	35.239179
Trinidadian Dollar	6.648980
Turkish Lira	2.944316



Dokter na warda
Oranjestad
Dr. Yagua
Tel. 586-0512
San Nicolas
Dr. Every
Tel. 584-4484

Botica na warda
Oranjestad: Oduber Tel: 582-1780
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	4 mei	MONARCH	06.00	18.00
Diahuebs	5 mei	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00
Diaranson	11 mei	MONARCH	06.00	18.00
		MS EXPEDITION	10.30	22.30
Diahuebs	12 mei	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00
Diaranson	18 mei	MONARCH	07.00	17.00
Diahuebs	19 mei	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
Diaranson	25 mei	PACIFIC PRINCESS	06.00	16.00
		MONARCH	07.00	17.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/09/2016



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	183.42	184.14	184.94
GBP	2.50	2.55	2.61
JPY	162.99	164.48	166.13
EUR	201.11	202.95	204.99
DKK	26.30	27.02	27.82
NOK	20.73	21.45	22.25
SEK	20.88	21.60	22.40

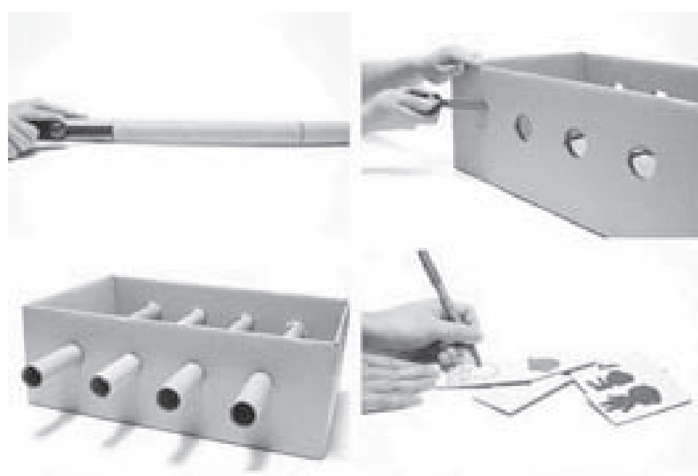
For amounts up to Afl. 100,000

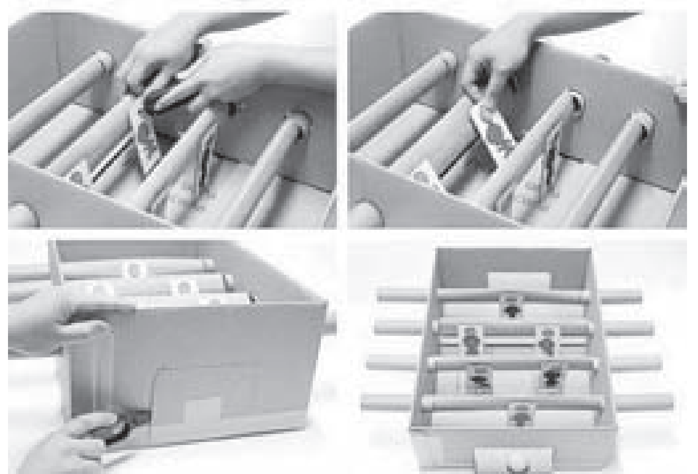


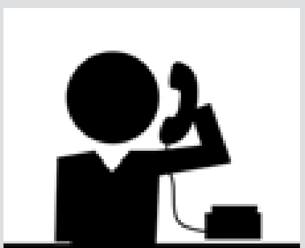
Bo kier duna Roxy e Houdini un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic: **582-8382**	Cas Animal & Ambulance: **742-8732**
Contreras Veterinary Services: **587-0917 / 593-0404**	Veterinaire Kliniek Wayaca: **582-1720 / 593-0603**
Veterinary Services: **585-0400** (Pick up of injured animals)	Serlimar: **584-5080** (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente







FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier cuida un pushi?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Sudoku BON DIA, train bo mente

3		4	6	1				5
7		8				3		6
			9		3	4		
8		7				5	1	
	2		7		5		4	
6				9	1			2
4	8		3	5	2			7
						9		
1		6			9	2	8	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Spaghetti traha na cas



E receta aki ta uno facil y por wordo traha lihe.

Ingredientenan:
- 3 webo grandi di galiña
- 1 cuchara di awa
- 3 cup di hariña blanco sefta
- un tiki salo

Preparacion:
Pone tur cos den comchi di e mixer y mix pa 1 minuut.
Pone e dough hook y mansa pa mas o menos 2 minuut.
Bolter e mansa riba e cuttingboard cu un tiki hariña riba dje. Mansa esaki na man pa 30 seconde y laga e mansa para pa 15 minuut.
Por haci uzo di un mashin di pasta of un pasta extruder pa forma bo pasta.

Herbe e spaghetti no mas cu 7 minuut den awa, salo y azeta di oleifi.





Rosabelle Illes:

Representacion di Aruba su literatura na e feria internacional di buki













ORANJESTAD - Entre 19 di april y 2 di mei ultimo, a tuma luga e Feria Internacional del libro de Bogota na Colombia. E asina yama FILBO, ta un di e ferianan di buki mas grandi na Latino America y ta ricibi mey miyon bishitante cada aña. Pa e di 29 edicion di FILBO, Reino Hulandes a keda invita como pais anfitrion.

Embahada Hulandes na Colombia a selecta mas o menos 40 autor pa representa e pais. Den Caribe Hulandes, e hoben autor Rosabelle Illes, cu a caba di introduci su ultimo buki TITLE, a keda selecta pa representa Aruba.

Durante su estadia na Bogota, Illes a participa na varios eventonan y asisti na diferente ceremonianan oficial. Su poema "Palabra Bunita," cu ta aparece den su segundo buki "Spiel di mi Alma," a keda traduci na Spaño

Pa Sra. Estela de Haseth y a wordo exponi na un forma unico den e paviljoen Hulandes na e Feria di buki. "Ora cu mi a drenta e paviljoen mi tabata buscando e instalacion di 'Palabra Bunita.' Mi no por a haya esey . Mi a pasa 6 pantaya impresionante pero no a paga mucho tino paso mi a pensa cu esey no por te. Despues cu mi a busca ful rond y no por a haya esey mi a bay wak kico tin riba e 6 pantayanan. E ora mi a wak cu ta 'Palabra Bunita' na Papiamento y Spaño ta aparece riba e pantaya y luz ta radia pa bo por lesa e palabranan. Bou di e pantayanan tin headphones unda bo por scucha mi voz recitando e poema na Papiamento. Despues ta sigui e voz di e traductor recitando e version na Spaño. Mi a keda para



basta largo eynan paso mi no a spera cu e instalacion lo ta un parti asina prominente di henter e paviljoen. Tabata un sorpresa pa mi y mi ta hopi agradecido na Roos de Ridder cu a crea esaki."

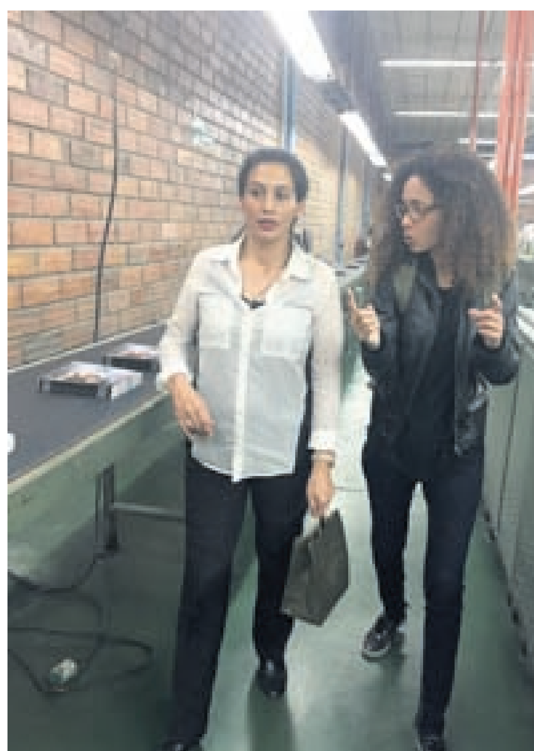
Illes su prome actividad tabata un 'panel di discusion' hunto cu e traductor di e poetanan mas destaca na Hulanda, Sr. Diego Puls. E discusion tabata titula 'Un reino en dos continente: poesia de Aruba y Hulanda.' Aki, Illes y Puls explora e diferencianan y similaridad entre poesia crea y expresa na Aruba y esunnan na Hulanda.

E moderador di e discusion, Sr. Luc de Rooy a guia e combersacion y a permiti Illes recita 4 poema durante e sesion. Puls na su turno a recita e traduccion di Illes su poema "Palabra Bunita" (Palabra Bonita). "Pa mi tabata un honor di por a conoce Diego Puls, un traductor renombra na Hulanda, cu a traduci entre otro e diario di Anne Frank. Pa sinta scucha e recita Palabra Bunita na Spaño tabata un experencia hopi bunita. El a trata di pone e mesun entonacionnan cu mi y nos a graba e momento aki y pone riba Facebook.

Tabata hopi bunita pa mira e reaccion di hendenan na Aruba cu a sigui nos aventura na Colombia aplaudiendo Diego y na mes momento expresando nan orguyo cu un poema na nos idioma Papiamento a wordo traduci na Spaño y recita pa un traductor asina importante. Despues di e sesion, Diego a bisa mi cu e lo kier traduci henter mi buki y ta desea di traha cu mi. Mesora mi a acepta su propuesta y mi ta hopi entusiasma pa wak kico nos por logra hunto," Illes a expresa.









Su segundo actividad oficial tabata un tayer di poesia cu un klas di e scol basico Colegio Hacienda Los Alcaparros. E tayer a tuma luga na e Centro Cultural Gabriel Garcia Marquez den e centro di ciudad. Illes a conta e muchanan tocante su bukinan, a explora kico ta poesia y su elementonan y a permiti e muchanan skirbi nan mesun storia cortico basa riba emocionnan.

El a wordo sorprendi pa e conocimento cu e muchanan tin, no solamente di literatura pero arte en general."Ta muchanan di 6 pa 8 aña, pues mi no a spera cu nan sa asina hopi di poesia. Prome cu nos a cuminsa, e maestra a splica



mi cu nan ta haya les di diferente disciplina di arte na scol. E muchanan a recita dos poema cu nan tabata sa for di cabes y nan a canta un cancion pa mi, cu nan mes a skirbi hunto cu nan maestra. Nan ta domina e idioma Ingles tambe hopi bon, pues ta muchanan cu ta desaroyando nan mes na un forma hopi inteligente y rico na cultura."

Su tercer actividad oficial tabata un sesion di musica y literatura, unda cu e escritora a colabora cu musico Arubiano Michael Lampe den un presentacion combinando Lampe su musica electronica cu Illes su poemanan melodioso. "Esaki tabata un experimento pa ami y Michael. Den pasado nos a traha hunto caba pero nos partinan tabata mas separa for di otro, pues Michael cu su musica y ami cu mi poema. Awor nos a trata di trece e dos elementonan aki hunto di forma cu nos tur dos ta reacciona riba e otro su arte. Nos mester a traha riba esaki via distancia como cu Michael ta biba na Amsterdam y ami na Aruba. Via skype nos a logra palabra un cu e otro pero ensayo en persona ta keda importante pa nos sinti otro su energia. Asina cu nos a yega Bogota, Michael a transforma su camber di hotel den un studio unda cu nos tabata reuni pa practica den e tiki momentonan liber cu nos tabata tin. Mi ta kere nos a logra crea algo nobo y cu contenido. Mientras e presentacion tabata forma su mes nos tur dos tabata wak kico mas e por bira si nos incorpora arte visual, baile, teatro y efectonan di luz pa asina sigui conta storia a traves di poesia y musica."

Finalmente, Illes a ricibi invitacion di Michael Lampe y Datapanik pa forma parti di e concierto di clausura recitando un poema durante Datapanik su cancion 'Frecuencia.' "Tabata hopi impresionante pa wak asina tanto hende cu a bin e concierto y a pesar cu Datapanik su cancionnan ta na Papiamento, nan a toca e publico inmensamente. Tabata un honor pa por forma parti di e concierto cu un banda cu ami semper tabata fanatico di dje y ta sinti ta expresa Aruba su cultura na un manera tradicional y moderno."

Banda di su presentacionnan oficial, Illes a bishita e embahada Hulandes na Colombia na dos ocasion, esta dia di Rey como tambe e cena exclusivo di clausura. Na e ultimo ocasion aki Illes a wordo sinta banda di e embahador Sr. Robert van Embden. "Nos a hiba un combersacion hopi placentero durante e cena. El a bishita Aruba na varios ocasion y ta gusta Caribe. E



ta un persona hopi facil pa papia cu ne."

Ademas di e feria, Illes a bishita Panamericanas Formas e Impresos, e empresa di imprenta cu a imprimi tur su 3 bukinan. "Esaki ta e prome biaha cu mi ta bishitando Colombia, pues nunca mi a conoce e luga unda mi obranan a nace. Mi tabata contento di por a ricibi un tour priva dor di mi persona di contacto Sra. Patricia Moreno. E luga ta hopi grandi y impresionante. Mi a compronde e proceso di crea un buki mucho mas y mi a conoce diferente tipo di papelnan y e efectonan cu por wordo crea paden di e buki como tambe riba e cover. Banda di imprimi buki, e empresa ta crea hopi mas producto. Nan a laga mi wak kico mas ta posibel y mi ta cla pa sigui realisa mas di mi proyectonan hunto cu nan."

Illes ta considera e experencia na FILBo uno memorabel ta gradici tur e personanan y organisacionnan cu a haci posibel cu e por a representa Aruba na Bogota. "Na prome luga e embahada Hulandes na Colombia pa selecta mi persona, na tur e organisacionnan y instancianan na Aruba cu a recomenda mi persona ora cu e lider di e proyecto Sra. Lies Wijnterp, a bishita nos isla pa sondea e representante, na e division Colombiano di Aruba Tourism Authority pa nan presencia y documentacion di mi eventonan y na henter e team di FILBo pa a realisa un feria inspirativo y hopi bon organisa."

Rosabelle su ultimo buki Title ta obtenibel na tur libreria na Aruba. Actualmente, e ta preparando pa introduci Title na Curaçao. Pa mas di Rosabelle y su trabou bishita su website www.rosabelleilles.com.❏

BONDIA ARUBA

Edwin Abath:

MOU cu Cuba ta trece un cooperacion amplio riba diferente tereno

ORANJESTAD – Den e delegacion cu a biaha pa Cuba recientemente tambe tabata presente director interino di Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba Edwin Abath.

E delegacion aki a wordo lidera pa Minister di Turismo Otmar Oduber, kende a participa den e di 60 Conferencia Regional di World Tourismo Organization di Nacionnan Uni.

Manera ta conoci, desde cu Cuba a cuminsa habri su portanan pa mundo, varios pais a cuminsa sondea e posibilidad con pa traha cu e isla grandi aki di Caribe cu tin hopi potencial, principalmente riba tereno di turismo cu nan bin ta desaroyando ultimo añanan.

“Nos ta kere cu ceramento di aliansa cu un gigante asina aki ta na su luga, ya cu por haci uzo di e momento pa indica kico cada un ta nifica pa otro. Cuba tin hopi a siña di e experticio di casi 50 aña cu nos tin tras di lomba. E ta un experticio cu nos por ofrece Cuba,” Abath a splica. Y sigui bisa cu di otro banda e interes pa Cuba ta trece mas trafico den e area aki, cual lo pone atencion tambe pa Aruba. “E ta e momento husto pa cera e aliansa aki pa medio di e MOU cera riba tereno di Turismo, Agricultura, Transporte y Cultura. Ta bay mira con nos ta bay complementa otro.”





E ehecutivo di Departamento di Relacion Exterior a sinti un interes grandi di Ministernan di Cuba pa e Aliansa nobo cu Aruba. Den esaki, Embahada di Reino estableci na Cuba tin su conexionnan cu por identifica tur e oportunidadnan cu por beneficia Aruba. Ya caba nan a duna un contribucion grandi pa firmamento di e MOU pa yega na un cooperacion estrecho entre Cuba y Aruba.

Esaki no ta prome biaha cu tin un relacion estrecho entre Aruba y Cuba, pasobra no mester lubida cu na inicio di siglo pasa un cantidad grandi di ciudadanonan di Aruba a biaha pa Cuba pa traha den tereno di cortamento di caña. ❑

Minister Oduber :

Cuba a gusta e forma activo y te hasta agresivo den e forma con Aruba a prepara MOU

ORANJESTAD - Aña pasa a bishita Cuba cu un delegacion di Aruba unda despues a continua un dialogo extenso y trabou cu a conclui den firmamento di algun acuerdo entre e dos paisnan.

A firma algun MOU pa asina concretisa tur e puntonan discuti. For di diferente ministerio y tambe for di e ministerio di inversionnan exterior por a scucha cu e bilateralnan ta completamente diferente mirando cu di biaha tabata tin accionnan cu a tuma luga, mirando cu un trabou pro activo a bin ta tuma luga riba e diferente acuerdonan.

Den cada seccion a palabra tur e agendanan di antemano kico nan ta bay ta sea ta den transporte, den agricultura of den cultura. Cada un di nan a palabra adelanta kico ta bay tuma luga. E mandatario ta indica cu cada minister cu a reuni cun’e a bisa cu ya no tin obstaculo mas a crea mesa di trabou, comision a wordo instala, nombernan a wordo menciona, a pone “deadlines” caba y awor mester cuminsa cumpli cu e palabracionnan riba cada un tereno.



Pa loke ta trata e aspecto turismo y crucero, tambe a stipula deadline pa reunionnan tuma luga pa mira e resultadonan. Pa e aspecto di Cultura a pone claramente kico e materianan ta bay ta, kico e agendanan ta bay ta, cu un accion hopi agresivo su tras, cu intercambionan cultural cu ta bay tin den e diferente eventonan cu lo tuma luga durante e aña aki.

Hopi biaha ora firma cierto acuerdonan, gobiernonan ta pone un banda pero e biaha aki Minister Oduber orguyosamente ta menciona cu e MOU nan ta asina bon prepara cu asina cu e acuerdonan keda firma por cuminsa mesora cu e mesanan di trabou. Por spera hopi movecion cultural awor cu e acuerdonan firma. E mandatario ta remarca e forma con Cuba di un edad hopi jong caba ta fomenta e balor di cultura.



Conhuntamente cu organisacionnan local di Aruba lo traha cu expertonan di Cuba pa entre otro mira con lo por yega den un forma masal pa crea e interes cerca nos hobennan. Minister Oduber ta indica cu CUBA sigur lo por duna nos un man den e aspecto aki.

A toca tambe e tema di nos monumentonan, unda Cuba a demostra su experticio. Kier busca un forma con pa baha gastonan pero mantene e calidad halto cu nos a bin ta renoba nos herencia nan tangibel. Aruba tin hopi experiencia pero semper ta bon pa keda explora otro opcionnan. Minister ta menciona cu nunca ta laat pa siña di paisnan cu ta haci den un forma hopi mas simpel pero cu ta resalta e cultura enormemente, creando asina henter un otro angulo. Edificionan di Cuba sigur ta un di e atraccionnan hopi grandi na Cuba, Minister Oduber ta indica cu pakico no siña di esunnan cu ta haci esaki pa hopi mas aña cu nos.

E mandatario ta indica cu e Ministernan na Cuba a gusta e forma activo y te hasta agresivo den e forma con a prepara e MOU nan. A prepara riba tur tema hopi pro activo, creando comisionnan cu diferente directornan di departamentonan na Cuba, a prepara plannan cu hecho, y esaki sigur a pone Aruba resalta compara cu otro acuerdonan cu a yega di cera anteriormente cu otro paisnan. Minister Oduber a keda hopi satisfecho cu tur e reunionnan, e ta sigur cu esaki ta un paso mas pa conserva nos raiz, nos cultura, pa nos por pasa esaki pa nos futuro generacionnan. ❑

Gabriella Kock-Helder:

Conferencia sclavitud moderno na Aruba

ORANJESTAD- Relaciona cu celebracion di dia di Labor y Obrero den luna di mei, lo ta organisando diaranson 11 di mei proximo pa prome biaha na Aruba un conferencia cu lo trata e tema di sclavitud moderno, esaki lo tuma luga den e grandioso Alhambra Ballroom.

Conferencia Sclavitud Moderno Aruba ta un tema cu ta TABU no solamente rond mundo pero tambe na Aruba y aunke nos no ta kere pero hopi dunado di trabou ta 'explota' nan empleadonan. Sea nan ta intimida nan, tenta nan of obliga nan di traha oranan extra sin of contra poco pago of oranan largo riba pia y si e empleado protesta nan ta wordo bisa: 'ata eynan e porta, si bo no ta gusta'.

Meta di e conferencia ta pa pone enfasis riba e situacion laboral na Aruba. No solamente for di punto bista di e dunado di trabou pero tambe di punto di bista di e empleado. Hopi biaha cosnan ta pasa pero ningun hende ta tuma e tempo pa analisa kico a pasa y purba di coregi esaki pa e no ripiti den futuro. Tanto dunado di trabou como empleado mester para keto y refleha paso hopi biaha sea e dunado di trabou, como tambe empleado ta laga cosnan pasa cu tin efectonan duradero pa nan bienestar personal y/of laboral.

Mester pensa no solamente ariba aspectonan di siguridad, pero tambe aspectonan psicologico cu por afecta e empleado. E parti di tentamento na trabou lo enfoca na informa ambos partido encuanto e efecto y consecuencia di termento na pia di trabou.

Pa e motibo aki lo ta bay tin oradornan cu hopi experencia riba e tereno di labor. Manera menciona anteriormente e meta di e conferencia no ta solamente pa trece e problemanan actual riba mesa pero tambe pa yega na proposicionnan realistico pa cambia y mehora e leynan existente.

Lo toca diferente tema. Nan lo keda presenta pa e siguiente oradornan:

• Tema: Sclavitud Moderno y Traficacion di hende den Contexto Huridico
• Orador: mr.drs. Jeannette Richardson Baars
• Tema: Termento na Trabou! Kico ta e Efecto y Consecuencia di esaki
• Orador: Mrs. Federica Jones
• Tema: Importancia di bon liderazgo
• Orador: Mr. Carl Giel

• Tema: Derecho y Deber di tanto Trahado como dunado di Trabou
- wet artikel BWA 1613x
- wet artikel BWA 1614x
• Orador: Mr. Hose G. Figaroa

• Sclavitud Moderno na Trabou

• Orador Principal: Msc. Arthur C. Nivillac

Lo ta bay tin na final un panel cu lo tin como tema di discusion:
• Efectonan cu por surgi ora tin e Presencia di Sclavitud Moderno na Trabou

Panel lo Consisti di:
• Parlamentario:
○ Mr. Andin Bikker (P.D.R)
○ Mrs. Desiree Croes (A.V.P)
○ Mrs. Xiomara Maduro (M.E.P)
• Profesional:
○ Mrs. Diana Schotborg (Psicologo)
○ Mrs. Gwendy Kock (Hurista Departamento Labor)
○ Mrs. Jeannette Richardson-Baars (K.P.A.)
• Sindicato:
○ Mr. Hubert Dirks (F.T.A.)

Si como dunado di trabou bo ta trata bo empleadonan bon, caminda nan ta sinti nan mes balora y cu un ambiente di trabou sano, e ora ey nos ta papia di e bon dunado di trabou. Pero si como dunado di trabou bo ta keda ripiti cierto dicho manera:'Ningun hende no ta indispensabel', esaki ta pone duda den e trahado su sentimento di siguridad di trabou. Parti di esaki tambe ta siguransa di wordo paga nan salario tur fin di luna. Companianan por pasa den tempo dificil y hopi biaha ta papia y pidi e empleadonan pa comprension y duna e compania algun dia, pero hopi biaha un par di dia ta bira lunanan y dunado di trabou ta spera y ta exigi di empleado pero mientrastanto empleado ta keda sin salario.

E aspecto di siguridad y evita accidente na pia di trabou, ariba su mes tambe ta hopi importante pa dunado di trabou percura pa un luga di trabou sigur pa su empleadonan. Pa no solamente exigi pero instrui, educa y guia empleadonan pa cumpli y tene nan responsabel.

Intimidacion na trabou ta algo cu ta na orden dia. Diariamente bo ta tende empleadonan ta ser intimida aki nan na Aruba y hopi biaha nan no ta bisa nada pa evita represaya cu por ehempel orarionan inhusto of dianan di trabou di mas di 12 ora.
Otro fenomeno cu ta pasando aki nan na Aruba ta termento y combersando cu e empleadonan bo ta haya tende cu e termento ironicamente ta bin di Top to bottom. Termento por causa daño emocional y aunke ta berdad cu como dunado di trabou bo tin un relacion di autoridad cual ta e relacion di autoridad, pero tambe bo tin e obligacion di ta un bon dunado di trabou cu ta actua di buena fe.

Mirando e demanda laboral tin dunado di trabou ta trece personal di exterior. Pero ta haci peticion pa un funcion y ora e persona yega e ta hay'e ta eherce ful un otro funcion. Nan ta wordo obliga di traha mas cu 12 ora pa dia y no ta haya suficiente descanso. Tambe tin den e parti di traha overtime cu no ta wordo paga of e timeback no ta wordo bon regla of ta wordo paga cu producto of servicio di e compania. Sin tene consideracion cu e compromiso financiero cu e empleado tin cu cumpli cun'e.

Durante e conferencia lo ta bay tin oradornan cu hopi experencia riba e tereno di labor. Manera menciona anteriormente e meta di e conferencia no ta solamente pa trece e problemanan actual riba mesa pero tambe pa yega na proposicionnan realistico pa cambia y mehora e leynan existente.

No perde e oportunidad unico aki pa scucha y dialoga cu expertonan riba un tema asina importante, delicado y taboe manera Sclavitud Moderno (na Aruba). Pa cualkier informacion adicional por tuma contacto cu organisado di e conferencia. BSW. Gabriella Kock-Helder 592-2406 . ❑

PAHO: Lo evalua salud di hende muhe y baby recien naci

ORANJESTAD - Un averahe di 16 hende muhe ta fayece tur dia den Caribe y Latino America a causa di complicacionnan di embaraso of parto, mientras cu 250 baby ta fayece tur dia prome cu nan cumpli 28 dia bibo.

Pa compila informacion di e causa di e mortonan aki y contribui na e prevencion, Pan American Health Organization / World Health Organization (PAHO/WHO) a lansa CLAP, un organisacion cu ta haci investigacion riba salud di hende muhe y parto den Caribe y Latino America.
"Mortalidad maternal a wordo reduci considerablemente den e ultimo 20 añanan, pero e ta continua di ta incontablemente halto, y mayoria biaha e causa por wordo preveni of trata," segun Suzanne Serruya, director di CLAO Latino Americano durante e lansamento di e network nobo na Brazil

CLAP o hunga un rol importante den yuda reduci mortalidad maternal den e region via di colecta data y informacion riba e causa di e sorto di morto aki, tambe e causa y complicacion cu ta laga hende muhe afecta seriamente despues di haya yiu. Salud maternal y salud di un baby recien naci ta algo hopi cerca di otro. Mas o menos dos di cada tres morto di baby recien naci ta sosode durante e prome siman di bida, y e causa primordial ta inclui prematuro, "congenital anomalies", "asphyxia", "sepsis" y otro infeccionnan.
Pablo Duran, consehero regional riba cuido di salud prenatal na CLAP, a indica cu desde 1990 e cantidad di baby recien naci cu a muri den nan prome luna di nacemento a baha cu 55% den e region.
"Pero nos mester haci mas esfuerso pa preveni e mortonan aki y condicionnan manera prematuro y "asphyxia" cu tin impacto negativo riba salud y calidad di bida."
"CLAP network lo yuda asisti e uzo y impacto di intervencionnan y lo monitor condicionnan cu por yuda reduci morto cu por wordo preveni of afecta calidad di bida di baby recien naci," Sr. Duran a bisa. CLAP network ta traha a base di colaboracion di 22 instituto den 12 pais Latino Americano cu desde 2012 a cuminda uza componente nobo cu ta contene data di hende muhe na estado y nan yiunan for di nan prome bishita prenatal te despues di parto. E componente nobo, introduci den e sistema, ta haci esaki posibel pa evalua eventonan di salud severo. CLAP network awo lo purba expande e colaboracion pa mas institucion y pais.
Mas cu 50 hospital, instituto di salud, universidad y centro di colaboracion di WHO den mas di 25 pais di continente Mericano a bordo invita pa forma parti di e network nobo. ❑





Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
"Cado Wever"

Cu inmenso tristesa, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Milda Jesucita Wever-Arends

*06-09-1933 - †08-05-2016

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 12 di mei 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 11 di mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Señor ta mi wadador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason nos kier anuncia fayecimento di :



Esmeralda Wernet

Mihor conoci como "Esmie"
*22-10-1957 – "04-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
"Cado Wever"

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento tragico di:



Sra.Evelina Candida Figaroa-Croes

Mihor conoci como "Inja" of "Tanchi Eve"
*06-06-1940 - †06-05-2016

Su esposo: Luisito (Lucho) Figaroa

Su Rumannan:
Aida, Job van Schravendijk y famia na Hulanda
Eddy, Freda Croes-Rodriguez y fam.
Ephraim (Tom), Marjan Croes-Hoonhout y famia na Curaçao.
Lucio, Rita Croes–Croes y fam.
Roland, Ada Croes- Lesire y fam.
Griselda Croes, Ricardo Toppenberg y fam.
Diana Croes

Swa y Cuñanan:
Sra. Vda. Irena Croes-Schwengle
Editha, Silo Pers y fam.
Mercedes y Alex Persijn
Palmira y fam.
Jolanda, Guiseppe y fam.
Nelson Figaroa
Aurita, Peter van Boekel y fam.

Su tanta di respet:
Sra. Vda. Macaria (Chichi) Croes-Krozendijk y famia

Amiganan di cas:
Sra. Ligia Restrepo-Croes
Emilse Crespo

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia Croes, Maduro, Figaroa, Leest, Fingal, van Schravendijk, Schwengle, Rodriguez, Hoonhout, Lesire, Koolman, Toppenberg, Pers, Persijn, van Boekel, Lopez, Krozendijk y Smit,

Amigo-amiganan, bisinjanan y conocirnan

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 13 di mei 2016 for di 2 or pa 4 or di atardi na Royal Funeral Home I despues lo sali pa Santana Catolico na Sta.Cruz.
Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 12 di mei 2016 di 7 or pa 9 or di anochi na Royal Funeral Home.



Heavenly Father, In your strong hands, I place my life today.
That you may light and guide my way…..
As for all my troubles and worries
I know that you will take them away….

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur bunitesa."

Cu inmenso tristesa na nos curason nos kier a anuncia fayecimento inespera di:



Rouël Lesley Starke

Mihor conoci como "Uwa"
*13 Mei 1958 – †5 Mei 2016

Na nomber di su:
Distinguida esposa: Natalie (Jacky) Starke-Eckmeyer
Yiunan stima: Rosley Starke
Desley Starke
Nietonan stima: Xylon & Mason Starke
Su mama: Emilia Jacobs
Manera un yiu muher stima y mama di su nietonan: Rovinshka (Vinka) de Mei
Su rumanan: Etlene & Dorne Edwards y famia
Freddy y Emy Starke y famia
Imro (Koka) Starke y famia
Michael Starke y famia
Sharda Winterdaal - Jacobs & Leopoldo (Poli) Kock y famia
Rose Mary (Roosje) Jacobs & Jose do Nascimento y famia
Leginio Stomp y famia
Karin Dijkerman-Krieger y famia
Clarque Martina
Su madrina stima: Rina Engelhart - Henriquez
Suegra y suegro: Marietje y Francisco (Chico) Eckmeyer
Swa & Cuña: Angeline Eckmeyer & Ramon (Gino) Roumou
Franklin y Maria (Nita) Eckmeyer
Tantanan y omo: Swinda Maduro-Jacobs y famia
Ramira Antersijn-Jacobs y famia (na Curacao)
Gregorio Maximiliano (Shon Ma) Jacobs-Klepper y famia
Subrino y subrinanan: Sharlene, Jelle, Chairis, Arjen, Marx, Mingly, Clifton, Claire, Rensley, Shaina, Clifford, Cleo, Shamira, Braxton, Maysa, Jason, Kymberly , Denzel,Tyrone, Cherize, Iwardt, Lily, Shari, Joey, Marx, Isaiah, Ashley, Timothy, Kayleigh
Ayudante di cas: Wois Bertrand
Na nomber di demas famia, ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Amigo y amiganan, bisiña y tur su coleganan stima di Marriott Stellaris Casino
Famianan: Starke, Eckmeyer, Jacobs, Stomp, Kock, Do Nascimento, Martina, de Mei, Perrotte, Lacle, Balinge, Bergrok, Franken, Roumou, Carrilho, Maduro, Henriquez, Ling, Chung, Dooper, Edwards, Winterdaal, Goeloe, Toms, Paesch, Esser, Dabian, Pieters, Antersijn, Stamper y demas famia nan na Hulanda, Suriname, Belgica, Merca y Curacao.
Oportunidad pa condolencia lo ta riba diaranson 11 Mei 2016 na Royal Funeral Home di 7:00 pm – 9:00 pm.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 13 Mei, 2016 na Misa Sta. Ana na Noord for 2:00 pm – 4:00 pm.
Nos ta pidi nos disculpa cu despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Disculpa nos si den nos tristeza nos lo por a lubida algun familiar.



Hesus a bisa:
Ami ta resurekshon y bida
Esun cu ta kere den Mi,
maske el a muri lo biba;
Y esun ku ta biba
Y kere den Mi
den tur eternidat
l'e no muri.
Salmo 26

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu DIOS su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos estimado tata, abuelo, ruman, primo, suegro , y omo.

Wenceslao Eduardo Ruiz



mihor conoci como: Eddy
28 september 1932
† 7 mei 2016

Na nomber di su:
Esposa: Françoise O.M. Ruiz-Jansen†
Yuinan stima: Patrick E. Ruiz y Mayra Ruiz-Arendsz
Randolph A. Ruiz y Ritsma Croes
Dennis H. Ruiz y Chantal Ten Hoeve

Nietonan: Mikayla, Kyara, Elias
Izellah, Zury, Zilah, Randolph Jr.
Denise, Damyan, Tyronn.
Compañera di bida: Beulah Geerman
Manera yuinan:Blanca y Ricky Gomez-Fingal y famia
Roxanne y Danilo Rodulfo-Fingal y famia
Felix Junior Fingal y Sylvienne Vrolijk y famia
Rumannan:
Maria Trinidad Ruiz† y famia
Efraim "Efi" Ruiz† y famia
Theresita de Windt† y famia
Cecilia Elmondalek† y famia
Marco Federico "Feki" y Erna Ruiz y famia
Carlotica Ridderstap-Odor y famia
Ben Toppenberg† y famia
Ninita de Lannoy† y famia
Cuñanan y Swanan:
Mia Thuys-Jansen† y famia
Hans Jansen†, Neeltje Jansen-Buntsma y famia
Roeland† en Ton Jansen-Groot y famia
Annemarie en Jan Haarselhorst-Jansen y famia
Kees Jansen †, Annemieke Jansen-Venneman y famia
Bon amigonan di cas:
Orlando "Ronny" y Mena Kelly
Alex † y Ola Mansur
Franklin y Evelyn Ruiz
Famia: Ruiz, Jansen ,Geerman, Arendsz, Croes, Kelly, Mansur, Fingal, de Windt, Elmondalek, Ridderstap, Toppenberg, de Lannoy, Thuys,Buntsma, Groot, Venneman, Haarselhorst, Ten Hoeve y demas famianan ta invita tur amigo, bisiña , conocirnan y miembronan di Kiwanis pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 10 di mei 2016 pa 4or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home na Cumana pa santana na Sabana Basora.
E restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi den Aurora Funeral Home.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Dialuna 9 di mei 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Si den nos tristesa nos a lubida algun familiar nos disculpa pa cu esaki.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Na Aurora Funeral Home lo tin un box disponibel.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na ns curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos estimado, tata, abuelo, bisawelo, ruman, primo, suegro y omo di:

Johannes Verona Angela



Mihor conoci como "Pachi" of "Janshi"
Ex-empleado di LAGO
*29-04-1928 - †07-05-2016

Na nomber di su
Esposa: †Martha Angela-Koolman

Yiunan stima:
Venancio(Chonai) Angela & Mayra Angela-Geerman
†Luis (Wicho) Angela
Lelia Croes-Angela & Dion Croes
Juan (Poy) Angela & Rosa Angela-Maduro
Grace Yrausquin-Angela & Leopoldus (All) Yrausquin
Manera Yiu: Isisdora (Dora) & Eric Krozendijk y famia
Nieto y Nietanan:Marylaine (Mary) & Reangelo Koolman
Marianne Angela & John Rijke
Angelo Angela
Aissa Angela
Ruthlaine Croes
Jermaine Angela & Lindsay Werleman
Jerral Angela & Keighley Loopstok
Leonard Yrausquin
Ghislaine Yrausquin
Bisanieto(a)nan: Zlaine Koolman, Zyon Koolman, Jayrienne Rijke Jaymilaine Rijke, Jayxilienne Rijke, Shenille Vichez
Rumanan:†Mathilda & Gregorio Lampe-Angela (Venezuela)
†Petra & †Juan Dirksz y famia

†Ursula Angela
Benancio Angela y famia
†Calixto & Eleonora Angela
Adelbert & Grace Angela
Swa & Cuñanan:
†Ruperta & †Estefanius Maduro
Clarita Thiel & †Rafael Thiel
†Tanchi & Pablo Werleman
†Lucia & Doei Geerman
†Maria & †Haime Yarzagaray
Buchi & Eloiza Koolman y famia
†Chichi & †Feliz Kock y famia
Ex Nuera:Maria Angela
Suegra & Suegronan:Epifanio (Pief) & Gregoria (Goya) Geerman-Koolman
Porfilio (Fichi) Croes & †Aurora Arends-Croes
Alfonso Maduro & Carmen Rasmijn
†Alberto Yrausquin & †Joaquina Yrausquin- de Lange
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Bisiñanan y conocirnan y demas famia na Aruba, Venezuela y Hulanda: Angela, Koolman, Geerman, Rasmijn, Croes, Yrausquin, De Lange, Maduro, Kock, Thiel, Delaney, Werleman, Yarzagaray, Lampe, Bislip, Krozendijk, Figaroa, Dirksz, Muir, Kelly, Manga, De MEy, Rijke, Brahim y Trimon
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 12 di mei 2016 pa 4'or na misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz. Despues lo sali pa Santana De Vries na Sta.Cruz. E restonan mortal di defunto "Johannes" lo ta reposa for di 2'or den misa.
Tin oportunidad pa tuma condolencia diaranzon 11 di mei for di 7'or pa 9'or di anochi na cas : Sabana Grandi 10.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.



'Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega' Psalmo 23 vers 1 y 2.

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento inespera di:

Sr. Louis Eleuterio Jacopucci



Mihor conoci como "Elio"
*18 april 1949- †8 mei 2016

Na nomber di su único yiu: Sharon van der Zwaan –Jacopucci y famia na Hulanda
Su nieto: Sean van der Zwaan

Rumannan:
+ Adelberto (Buchi) Jacopucci y famia
Maria Josefa (Chepita) Montaña y famia
+Emilia Paesch y famia
+Aniceto (Nicky) Jacopucci y famia
Stella Jacopucci y famia
+Ismael Jacopucci y famia
Auritha Nicolaas- y famia
Maiky Jacopucci y famia na Hulanda
+Linda Jacopucci y famia
Violeta Baena y famia na Colombia
+Julio Alex Jacopucci y famia
Reyna Jacopucci y famia
Jolanda Jacopucci y famia na hulanda
Narciso (Esi) Jacopucci y famia

Su compañera di bida: Lidia Basart
Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan amigonan, conocir y demas famia.

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranzon 11di mei 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Balashi 82 (Cas di Aurita). Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un persona.



Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè.
Salmo 23 :1-2



Gabriel Arcangel Thomas

Mihor conoci como "Angel' , "Ga" of "Gachi"
*24-03-1959 - † 09-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

DLVV Santa Rosa:

A duna lectura ariba e topico di Aruba Reef Care Project

ORANJESTAD - Seccion di Pesca di Santa Rosa a ricibi un invitacion pa presenta un lectura tocante di e proyecto di conscientisacion "Aruba Reef Care Project".

E lectura ser presenta pa e studiantenan di EPI, segundo aña di e unidad Economia. Contenido di e lectura tabata pa splica e studiante nan pakico e organisacion a ser funda y su beneficionan pa nos isla. Kico a inspira e fundadonan, di "Aruba Reef Care Project", cual ta campaña pa conscientisa publico en general, tocante proteccion y preservacion di nos medio ambiente marino.

Tambe a duna un splicacion detaya di e vision di e proyecto, cual ta encera crecemento di turismo den un forma sostenibel, proteccion di e medio ambiente marino pa e futuro generacion, maneha areanan cu regulacion y crea un parke marino.





for di 22 aña pasa pa bin cu e idea pa haci e prome accion di limpiesa bou di awa, riba nos rifnan di coral, pero tambe na tur nos beachnan publico.
A splica e obhetivo principal

E mision ta keda mantene semper conscientisacion como obhetivo principal, sigui traha ariba e importancia di proteccion di e medio ambiente marino. Haci trabou nan concreto, pone palabra den accion, haci accion di limpiesa, crea entusiasmo y yuda implementa un parke marino. Naturalesa semper a corda nos cu mester tin un balans entre nos recursonan natural y desaroyo economico, nos tin e tendencia di lubida esey.

Hopi biaha nos ta haya e hustificacion cu ta progreso economico. A duna e studiante nan un breve muestra di nos desaroyo economico for di 1985 ora a cera e refineria. Cu e triplifica e cantidad di camber di hotel, poblacion a



crece di 60 mil pa 115 mil. E cantidad di turista cu ta bishita nos isla tabata di 200 mil a subi cu mas di 1.5 miyon y nos naturalesa a keda atras den desaroyo. Pa es motibo nan ey a cuminsa cu "Aruba Reef Care Project" pa conscientisa e publico tocante importancia pa cuida nos medio ambiente marino. Sr. Castro Perez di seccion di pesca di Santa Rosa, tabata encarga cu e presentacion. ❑





E Riu Li

CHINA – e Riu Li ta un riu situa na China den e region di Guangxi Zhuang . E riu aki ta core 272 miya largo via di e sero di Karst. E riu aki tin 6 riu cu ta core hunto y ta forma un solo riu haciendo e esaki e riu di mas largo na China. E luga aki ta bunita y seronan tin un parecido di Hanlong Bay na Vietnam.

E riu aki ta un atraccion turistico y bo ta haya turista den boto y un di e atraccion mayo ta Guilin.❑



